

# УКРАЇНСЬКЕ ПРАВОСЛАВНЕ СЛОВО UKRAINIANS ORTHODOX WORD



THE OFFICIAL PUBLICATION OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

ОФІЦІЙНЕ ВИДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В США



РІК LXVIII ЧИС IX,

**ОСІНЬ, 2018** (БЕРЕСЕНЬ, ЖОВТЕНЬ, ЛИСТОПАД)

VOL LXVIII ISSUE IX,

**AUTUMN, 2018** (SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER)

UKRAINIAN ORTHODOX WORD  
УКРАЇНСЬКЕ ПРАВОСЛАВНЕ СЛОВО



His Eminence Metropolitan ANTONY

His Eminence  
Archbishop DANIEL - Consistory President

Founded in Ukrainian  
as "Українське Православне Слово" in 1950

Founded in English  
as "Ukrainian Orthodox Word" in 1952

Editor-in-Chief  
Elizabeth Symonenko  
esymonenko@uocusa.net

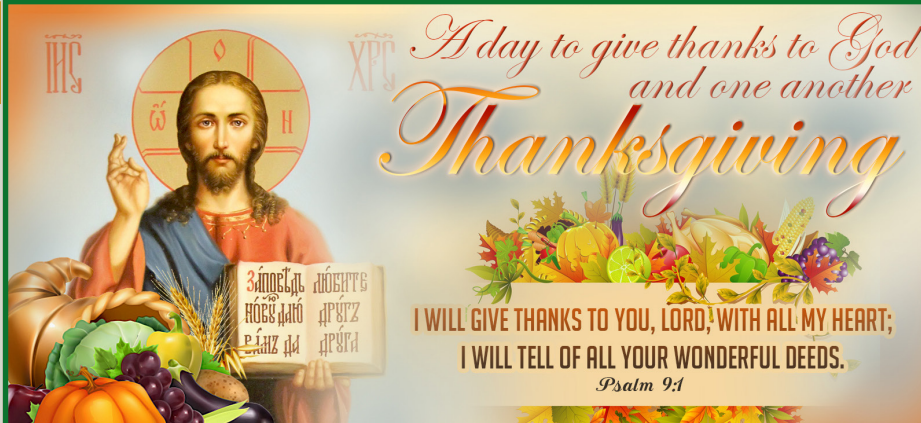
Editorial Office:  
UOW  
PO Box 495  
South Bound Brook, NJ 08880  
Tel.: (732) 356-0090  
Fax: (732) 356-5556  
E-mail: fr.i.synevskyy@uocusa.net

The Ukrainian Orthodox Word  
is published **bimonthly**  
by the Office of Public Relations  
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

*All articles submitted for publication,  
typed no longer than two pages double spaced,  
should be mailed to the UOW on a disk or e-mailed as  
an attachment to the Editor-in-Chief. Photos become the  
property of the UOW and are not returned. Comments,  
opinions and articles are welcomed but must include the  
author's full name and address. Articles are published at  
the discretion of the Editorial Staff, which reserves the  
right to edit, and may not necessarily reflect the views of  
the Editorial Board and/or the UOC of USA.*

*The deadline for each issue is the 1st of the month prior to  
the publication date.*

Please send address changes to:  
Ukrainian Orthodox Word  
PO Box 495  
South Bound Brook, NJ 08880



**AKATHIST OF THANKSGIVING: "GLORY TO  
GOD FOR ALL THINGS!"**

IKOS 1

I was born a weak, defenseless child, but Thyne angel spread his wings over my cradle to defend me. From birth until now Thy love hath illumined my path, and hath wondrously guided me towards the light of eternity; from birth until now the generous gifts of Thy providence hath been marvelously showered upon me. I give Thee thanks, with all who have come to know Thee, who call upon Thy Name:

Glory to Thee for calling me into being;

Glory to Thee, showing me the beauty of the universe.

Glory to Thee, spreading out before me heaven and earth, like the pages in a book of eternal wisdom.

Glory to Thee for Thyne eternity in this fleeting world;

Glory to Thee for Thy mercies, seen and unseen.

Glory to Thee through every sigh of my sorrow;

Glory to Thee for every step of my life's journey, for every moment of glory.

Glory to Thee, O God, from age to age!

**АКАФІСТ ПОДЯЧНИЙ «СЛАВА БОГУ ЗА  
ВСЕ»**

ІКОС 1

Слабким і немічним дітям народився я у світ, але ангел Твій розпростер свої світлі крила, охороняючи колиску мою. З тих пір любов Твоя сяє на всіх путях моїх, дивно направляючи мене до вічного Світла. Всещедрі дари Твого провидіння явлені з першого дня і донині. Тому дякую і визнаю з усіма, що пізнали Тебе:

Слава Тобі, що покликав мене до життя.

Слава Тобі, що показав мені красу вселенної.

Слава Тобі, що розкриваєш переді мною Небо і землю як вічну книгу мудрості.

Слава Твоїй вічності посеред світу тимчасового.

Слава Тобі за таємні і явні милості Твої.

Слава Тобі за кожне зітхання смутку мого.

Слава Тобі за кожен крок життя, за кожен мить радості.

Слава Тобі, Боже, повіки!



## THANKSGIVING DAY

### COUNCIL OF BISHOPS OF THE UOC OF THE USA: 2018 THANKSGIVING DAY MESSAGE TO THE CLERGY AND FAITHFUL OF THE CHURCH

Beloved clergy, brothers and sisters in Christ,

Every November, the United States of America celebrates Thanksgiving, marking a day when the earliest inhabitants of our nation expressed gratitude to God for the bounty that would ensure their survival through winter. Across our country, in towns and villages, cities and municipalities, families and friends gather together for meaningful religious and secular rituals of celebration and praise acknowledging the One from Whom all good things come.

In the spirit of this Thanksgiving Day, we, the spiritual fathers of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA wish to express our deepest gratitude to God for each of you and for your abundant sacrifices and faithfulness to the ministry of service of the Church and the truth of the Gospel. Because of you — through you — God is working a great miracle of His Love for and in the Church.

Gratitude to God must surely be the cornerstone of our faith, particularly in our Holy Ukrainian Orthodox Church. This year alone we have experienced much to give thanks for — to say the least! Let us remember and be grateful for the pastoral vision of His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew, who reminded us that unity of faith allows for vibrant diversity in the expression of that Faith. Let us give thanks for the efforts of our brothers and sisters in Ukraine, as they strive for unity in One United Ukrainian Orthodox Church.

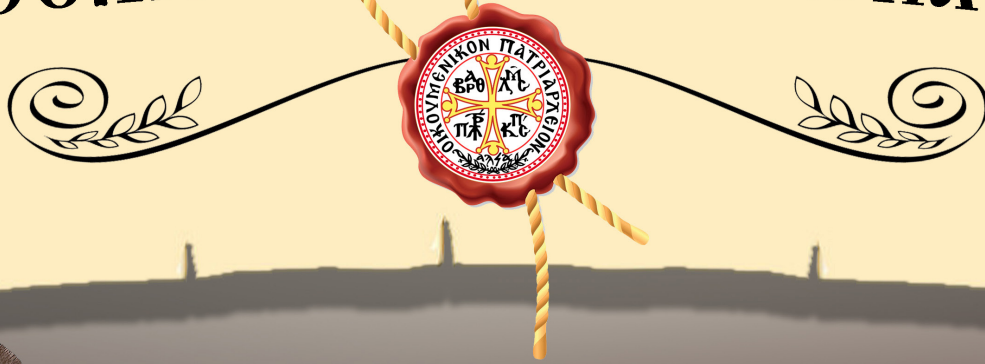
As your hierarchs we travel across our great nation to visit the parishes of the UOC of the USA, and without hesitation we can say that faith is strong among the people of our Holy Church. We are humbled to know and serve each of you. On this day of Thanksgiving, we can think of no better prayer than to offer gratitude for each of you and your service to the Lord.

We pray that you and your loved ones will be blessed with a joyful Thanksgiving Day and that during the upcoming holy season of St. Philip's Fast and Nativity of our Savior, we may continue to bring the Gospel to a world that needs Christ to be born in the hearts of all.

With prayers and love in Christ,  
your spiritual fathers

**+Antony, Metropolitan**  
**+Daniel, Archbishop**

# ANNOUNCEMENT OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE



Appointed as its Exarchs in Kiev  
His Excellency Archbishop Daniel of Pamphilon from the United States,  
and  
His Grace Bishop Ilarion of Edmonton from Canada

## ANNOUNCEMENT OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE

Within the framework of the preparations for the granting of autocephaly to the Orthodox Church in Ukraine, the Ecumenical Patriarchate has appointed as its Exarchs in Kiev His Excellency Archbishop Daniel of Pamphilon from the United States, and His Grace Bishop Ilarion of Edmonton from Canada, both of whom are serving the Ukrainian Orthodox faithful in their respective countries under the Ecumenical Patriarchate.

At the Ecumenical Patriarchate, the 7th of September, 2018

*From the Chief Secretariat of the Holy and Sacred Synod*



## ARCHBISHOP DANIEL OF THE UOC OF THE USA AND BISHOP ILARION OF THE UOC OF CANADA

### EXARCHS OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE TO UKRAINE MET WITH THE CHAIRMAN OF UKRAINIAN PARLIAMENT



Following the announcement of the Holy Synod of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople, appointing Archbishop Daniel, the ruling hierarch of the Western Eparchy of the Ukrainian Orthodox Church of the USA to the formal responsibility of an Exarch of the Ecumenical throne to Ukraine, the archbishop traveled to the capitol of Ukraine – Kyiv in order to begin the fulfillment of his temporary assignment along with His Grace Bishop Ilarion of the Ukrainian Orthodox Church of Canada.

The Chairman of Ukrainian Parliament, His Excellency Andriy Parubiy held a meeting with the Exarchs of the Ecumenical Patriarchate in Ukraine - Archbishop Daniel of the Western Eparchy of the UOC in the United States of America and Bishop Ilarion of Edmonton and the Western Eparchy of the UOC in Canada on October 5, 2018.

In the formal discussion, the hierarchs touched upon the historical significance of the Mother Church of Constantinople in the life of the Ukrainian nation and the Church of Kyiv-Rus Ukraine.

Archbishop Daniel informed the Speaker about the already taken steps towards reconciliation and unification of the Ukrainian Orthodox Church and readiness of His All-Holiness to act upon the request of the people of Ukraine, the President of Ukraine and the Ukrainian Parliament, to grant Autocephalous Status to the Church of Ukraine.

Greeting the Exarchs of the Ecumenical Throne, Mr. Parubiy emphasized that this visit “is the fatherly response of His All Holiness Patriarch to the two historic appeals expressed by the majority of the Ukrainian parliamentarians about granting Ukraine the Tomos of Autocephaly”. According to him, “the Ukrainian people are mobilized more than ever before”. “All the Orthodox Christians of Ukraine are awaiting for the Ecumenical Patriarch’s decision. And I believe that by the end of this year we will hear the good news out of Constantinople from the Ecumenical Patriarch Bartholomew I,” said the Chairman of the Parliament.

Mr. Parubiy also noted that for Ukrainians “this period is simultaneously a very compressed period of big chances and big challenges”. It was felt that “in front of these challenges the most important thing is unity of all Ukrainian people”. “We are experiencing difficult and very magnificent times for Ukraine. We have to restore historical memory, our traditions, and the Ukrainian parliament does a lot for this, in particular, it has launched a de-communicization crusade and adopted an important decision on the Ukrainian language,” said Andriy Parubiy.

The Head of the Parliament officially invited the Ecumenical Patriarch Bartholomew I to visit Kyiv and speak at the Verkhovna Rada of Ukraine.

In turn, the Exarchs clued up that it has remained to take the last steps in the issue

of providing the Tomos, and expressed their support for further cooperation with the Verkhovna Rada of Ukraine.

Bishop Ilarion of Edmonton and the Western Eparchy of the Ukrainian Orthodox Church in Canada emphasized: “I think his Holiness will visit Ukraine and will be present at the Verkhovna Rada that has made this historic decision”. He then conveyed personal congratulations from the Ecumenical Patriarch.



Ранком, 5 жовтня 2018 року, Архієпископ Даниїл (УПЦ США) та єпископ Іларіон (УПЦ Канади), виконуючи обов'язки Екзархів Вселенського Патріархату провели зустріч із Головою Верховної Ради України Андрієм Володимировичем Парубієм.

Під час офіційної зустрічі було обговорене історичне місце Святої Константинопольської Церкви-Матері в житті Українського народу та Церкви Київської Русі-України. Архієпископ Даниїл поінформував Голову Верховної Ради про відповідні кроки, котрі були зроблені для відновлення примирення та єдності Української Православної Церкви. Окрім того, владика Даниїл наголосив, що Вселенський Патріарх

готовий молитовно та рішучи діяти, відповідаючи на звернення народу України, Президента та Верховної Ради, надаючи Автокефалію Українській Православній Церкві.

Вітаючи високих гостей, А. Парубій підкреслив, що цей візит – «це батьківська відповідь Всесвятейшого Патріарха на два історичні Звернення, висловлених більшістю народних депутатів Парламенту про надання Україні Томосу про Автокефалію». За його словами, «український народ змобілізований, як ніколи». «Усі українські православні чекають на рішення Вселенського Патріарха. І я вірю, що ще до кінця цього року ми почуємо благу звістку з Константинополя від Вселенського Патріарха Варфоломія», - наголосив Голова Парламенту.

А. Парубій водночас зазначив, що для українців «цей період є одночасно дуже стиснутим періодом – великих

шансів і великих викликів». На його переконання, «перед цими викликами найважливіша єдність всього українського народу». «Створення єдиної помісної церкви є одним з фундаментальних речей для майбутнього, для буття української нації і українського народу, для забезпечення його єдності», - наголосив Голова Верховної Ради і передав подяку від усіх народних депутатів і від усього українського народу за те, що Вселенський патріарх відгукнувся на заклик українців.

Він також з теплотою пригадав зустріч з Вселенським Патріархом Варфоломієм, коли годинами проговорювалась можливість надання Томосу Україні. «Ми переживаємо непрості і дуже величні часи для України. Нам доводиться відновлювати історичну пам'ять, традиції, і Український парламент багато робить для цього, зокрема, проводить декомунізацію, ухвалено

важливе рішення про українську мову», - зазначив А.Парубій.

Голова Парламенту офіційно запросив Вселенського Патріарха Варфоломія відвідати Київ і виступити у Верховній Раді України. «Візит Вселенського патріарха до України буде великим знаком, буде великим символом для України та Верховної Ради», - сказав він і висловив сподівання на найшвидше ухвалення рішення про надання автокефалії Українській православній церкві.

Своєю чергою, екзархи повідомили, що залишилося зробити останні кроки в питанні надання Томосу, і висловилися за подальшу співпрацю з Верховною Радою України. Єпископ Едмонтонський Іларіон підкреслив: «Я думаю, що його Святість. відвідає Україну і буде присутнім у Верховній Раді, яка ухвалила це історичне рішення», - та передав особисті вітання від Вселенського Патріарха.





# ANNOUNCEMENT OF THE HOLY SYNOD OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE

Presided by His All-Holiness, the Ecumenical Patriarch, the Holy and Sacred Synod convened for its regular session from October 9 to 11, 2018, in order to examine and discuss items on its agenda.

The Holy Synod discussed in particular and at length the ecclesiastical matter of Ukraine, in the presence of His Excellency Archbishop Daniel of Pamphilon and His Grace Bishop Hilarion of Edmonton, Patriarchal Exarchs to Ukraine, and following extensive deliberations decreed:

- 1) To renew the decision already made that the Ecumenical Patriarchate proceed to the granting of Autocephaly to the Church of Ukraine.
- 2) To reestablish, at this moment, the Stavropegion of the Ecumenical Patriarch in Kyiv, one of its many Stavropegia in Ukraine that existed there always.
- 3) To accept and review the petitions of appeal of Filaret Denisenko, Makariy Maletych and their followers, who found themselves in schism not for dogmatic reasons, in accordance with the canonical prerogatives of the Patriarch of Constantinople to receive such petitions by hierarchs and other clergy from all of the Autocephalous Churches. Thus, the above-mentioned have been canonically reinstated to their hierarchical or priestly rank, and their faithful have been restored to communion with the Church.
- 4) To revoke the legal binding of the Synodal Letter of the year 1686, issued for the circumstances of that time, which granted the right through oikonomia to the Patriarch of Moscow to ordain the Metropolitan of Kyiv, elected by the Clergy-Laity Assembly of his eparchy, who would commemorate the Ecumenical Patriarch as the First hierarch at any celebration, proclaiming and affirming his canonical dependence to the Mother Church of Constantinople.
- 5) To appeal to all sides involved that they avoid appropriation of Churches, Monasteries and other properties, as well as every other act of violence and retaliation, so that the peace and love of Christ may prevail.

At the Ecumenical Patriarchate, the 11th of October, 2018

*From the Chief Secretariat of the Holy and Sacred Synod*  
Оголошення Вселенського Патріархату



## ANNOUNCEMENT OF THE HOLY SYNOD OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE

### ОГОЛОШЕННЯ ВСЕЛЕНСЬКОГО ПАТРІАРХАТУ

Під головуванням Його Всесвятості, Вселенського Патріарха, Святий і Священний Синод зібрався на чергове засідання з 9 по 11 жовтня 2018 року для вивчення та обговорення питань порядку денного.

Священний Синод детально та тривалий час обговорював церковну справу України в присутності Його Преосвященства Архієпископа Даниїла Памфільського та Його Преосвященства Єпископа Іларіона Едмонтонського, Патріарших Екзархів в Україні, та ухвалив після розширеного обговорення:

- 1) Підтвердити вже прийняте рішення про те, щоб Вселенський Патріархат приступив до надання автокефалії Церкві України.
- 2) Відновити станом на сьогоднішній день Ставропігію Вселенського Патріарха в Києві, одну з його багатьох Ставропігій в Україні, які завжди там існували.
- 3) Прийняти та розглянути прохання про апеляцію від Філарета Денисенка, Макарія Малетича та їх послідовників, які опинилися у схизмі не з догматичних причин, у відповідності до канонічних прерогатив Константинопольського патріарха отримувати такі звернення від ієрархів та інших священнослужителів з усіх Автокефальних Церков. Таким чином, згадані вище особи були канонічно поновлені у своєму єпископському або священницькому сані, також було відновлено співпричастя їхніх вірних з Церквою.
- 4) Скасувати зобов'язання Синодального листа 1686 року, виданого за обставин того часу, який надавав у порядку ікономії право Патріарху Московському висвячувати Київського митрополита, обраного собором духовенства та вірян його єпархії, який мав згадувати Вселенського Патріарха як свого Першоієрарха за будь-яким богослужінням, проголошуючи та підтверджуючи свою канонічну залежність від Матері-Церкви Константинополя.
- 5) Звернутися до всіх залучених сторін із закликом утримуватися від захоплення церков, монастирів та іншого майна, а також від будь-яких інших насильницьких дій та помсти, щоб перемагали мир і любов Христа.

Вселенський Патріархат, 11 жовтня 2018 року

*Головний Секретаріат Святого і Священного Синоду*





**THE EXARCHS OF ECUMENICAL THRONE, HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL (UOC OF THE USA) AND HIS GRACE BISHOP ILARION (UOC OF CANADA) MET THE MINISTER OF CULTURE OF UKRAINE MR. EVHEN NYSCHUK**

In the capacity of the Exarchs of Ecumenical Throne, His Eminence Archbishop Daniel (UOC of the USA) and His Grace Bishop Ilarion (UOC of Canada) met the Minister of Culture of Ukraine Mr. Evhen Nyschuk.

During the meeting, the hierarchs discussed practical steps that could be taken towards the achievement of full ecclesiastical unity of various jurisdictions of the Ukrainian Orthodox Church. Moreover, a lengthy conversation took place about the cultural and spiritual contributions that the Holy Orthodox

Church made in the process of nurturing the traditions of the greater Ukrainian community throughout the world.

In his welcoming remarks, Minister Nyschuk stated that "...presently, we live in historical times of Ukraine, and as Minister of Culture I will do whatever is possible, in my capacity, to facilitate the steps that will lead to a full unification of the Church... at our Ministry, we are responsible for the proper registration of by-laws and statutes in order to make sure that inter-church life of the nation is properly cared for..."

Responding to the Minister's welcome remarks, Archbishop Daniel stated that both him and Bishop Ilarion have been appointed by the Holy Synod of the Mother Church of Constantinople to address the so-called "anomaly" of the divided Orthodox Church in Ukraine. Moreover, the hierarch stated that as Exarchs of the Ecumenical Throne they are willing and shall meet with all representatives of various Orthodox communities in Ukraine in order to facilitate the further dialogue that will lead towards unification of the Orthodox Church in Ukraine.



## ЕКЗАРХИ ВСЕЛЕНСЬКОЇ ПАТРІАРХІЇ, АРХИЄПИСКОП ДАНИЇЛ (УПЦ США) ТА ЄПИСКОП ІЛАРІОН (УПЦ КАНАДИ) ПРОВЕЛИ ЗУСТРІЧ ІЗ МІНІСТРОМ КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ ЄВГЕНОМ НИЩУКОМ

Виконуючи обов'язки та служіння Екзархів Вселенської Патріархії, Архiepіскоп Даниїл (УПЦ США) та єпископ Іларіон (УПЦ Канади) провели зустріч із Міністром культури України Євгеном Нищуком, обговорюючи практичні кроки подолання розподілу Українського Православ'я та підготовки шляху до надання автокефалії Православній Церкві в Україні. Окрім того, сторони обговорили велику історичну спадщину народу України та внесок котрий Свята Православна Церква зробила у духовному та національному розвитку України протягом століть не тільки на батьківщині, але і в усіх країнах світу де проживають українці.

«Рішенням Священного Синоду нас призначено для того, щоб проводити зустрічі на теренах України, з метою врегулювання «церковної аномалії», - зазначив Архiepіскоп Даниїл, - «Ми відкриті до співпраці і, всупереч всім засобам масової інформації, ми приїхали не для того, щоб розділяти когось або створювати проблеми, навпаки – ми хочемо вирішити питання, на які нас благословила церква Константинополя – налагодження стосунків та об'єднання Українських Православних Церков».

Архiepіскоп також повідомив, що вони готові зустрітися з представниками УПЦ КП, УАПЦ,

УПЦ (МП) та представниками різних конфесій, щоби почути їхню думку з цього питання.

«Ми зараз переживасмо історичний для України момент, тож всіляко будемо сприяти тому, щоб Україна отримала православне об'єднання і, зокрема, Вашій високій Місії бути тут екзархами. Ви можете цілковито розраховувати на нашу співпрацю. Саме наше відомство відповідає за реєстрації, статуту і, в цілому, за забезпечення нашого міжконфесійного життя країни, ми забезпечуємо вільний доступ всім», - сказав Міністр культури.

Photos: Ministry of Culture of Ukraine

*За матеріалами Міністерства Культури України*



## PRESIDENT OF UKRAINE MET WITH THE EXARCHS OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE IN UKRAINE

In a meeting with the Exarchs of the Ecumenical Patriarchate in Ukraine - Archbishop Daniel of Pamphylon and the Western Eparchy of the UOC of the United States of America and Bishop Ilarion of Edmonton and the Western Eparchy of the UOC in Canada, President Petro Poroshenko once again thanked for the decision of the Holy Synod to provide autocephaly to the Ukrainian Orthodox Church.

The exarchs of the Ecumenical Patriarch in Ukraine noted the leading role of President Petro Poroshenko in the process of uniting Orthodox Christians and the creation of the Autocephalous Orthodox Church.

Archbishop Daniel thanked the President for his leadership and willingness to see the unity in the people of Ukraine. "I hope that we will serve together and celebrate this great union of our Ukrainian people soon," the Archbishop stressed.

Archbishop Daniel of the UOC of the USA also informed that he and Bishop Ilarion returned to Ukraine "to continue work on the last stage, which will bring us to the unifying Council and then to

the presentation of the final document to the new primate - the Tomos of independence, autocephaly of the Ukrainian Orthodox Church".

"As before, we will communicate, ready to communicate, we hope to cooperate with all the leaders of the Ukrainian Orthodox Church of Kyiv Patriarchate, the UAOC, the hierarchs, clergy and believers of the Ukrainian Orthodox Church in the fold of the Russian Orthodox Church," Archbishop Daniel especially emphasized.

Archbishop Daniel noted that the exarchs came back from Constantinople "with good news, with a historic event in the life of the Ukrainian nation". "I would like to immediately convey the words of congratulations of His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew. We had a conversation with him immediately after the end of the Holy Synod. And he asked to convey personal congratulations to you, as well as gratitude for all the efforts that you have made as President of Ukraine, taking care of the whole process of uniting Ukrainian Orthodox Christians in the territory of Ukraine," the Archbishop said.

"I think I'm not mistaken if I say that it was a historic decision of the Constantinople Mother Church concerning Ukraine, because the intention to provide autocephaly to the Ukrainian Orthodox Church was once again confirmed," he said.

Archbishop Daniel reminded that the Synod also considered appeals of the leaders of the Ukrainian Orthodox Church of Kyiv Patriarchate and the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church and abolished "various church sanctions" against these spiritual leaders. They were returned to their spiritual rank. As well as the clergy that cares for the people of Ukraine in these churches. "Therefore, if there are any talks about the inappropriateness or non-canoncity of the sacraments performed by these clerics, the Holy Mother Church gave the answer - these sacraments, the actions of the clergy are canonical. We are grateful to God and the Church of Constantinople, which cares for our Ukrainian people," he said.

In turn, Bishop Ilarion of Edmonton and the Western Eparchy of the UOC in Canada emphasized: "October 11, 2018 - this historic day became the day



of proclamation, declaration of spiritual sovereignty of the Ukrainian people. Just like July 16, 1990 - Declaration on the State Sovereignty of Ukraine”.

“Your name is inscribed in the history of Ukraine with gold letters along with the names of the rulers of Kyivan Rus’, Kyivan state, your predecessors - Holy Equal of the Apostles Great Prince Volodymyr, Yaroslav the Wise, who did a lot for the spiritual prosperity of their people,” Bishop Ilarion said.

He added: “As a good shepherd, the Ecumenical Patriarchate left 99 sheep and led this one sheep to unity with this decision of October 11 - millions of Orthodox Christians, carrying out its Calvary self-sacrificial mission, which it continues to carry out contrary to its own interests and acting as the Mother Church for the sake of the future of its children, giving autocephaly from the Moscow church to the recently granted autocephaly of the Czech Republic and Slovakia. And now it’s time for the Orthodox Church in Ukraine”.

The President thanked the exarchs. “I am convinced that this service to the Ukrainian people is a great unifying effort that the Mother Church makes contrary to the efforts of those who impede our unity - this is the great merit of the Ecumenical Patriarch, the great merit of the Mother Church. I am very grateful to the Synod,” Petro Poroshenko noted.

He also stressed that the comparison of declarations of state sovereignty and church sovereignty “is very accurate in order for the majority of Ukrainians to understand the importance of this event”. “I am convinced that this date will be inscribed in the history of Ukraine as the most important. As one of the important stages of our state-building,” Petro Poroshenko said.

According to the President, the meeting with the exarchs takes place today for the first time after the historic decision was made by the Synod, the decision of

the Ecumenical Patriarch to grant the autocephaly to the Ukrainian Orthodox Church:

“I am grateful, because this decision was made due to the prayers of the Ukrainian people, prayers of the Ecumenical Patriarch, His All-Holiness Bartholomew. And this decision is a long-awaited one in Ukraine ... I am convinced that today, as President of Ukraine, on behalf of the Ukrainian people, I must express my sincere gratitude to the Mother Church, His All-Holiness, the Synod, to all the faithful and to you personally for the enormous work that has been done for that to become possible, for the Lord to hear our prayers,” Petro Poroshenko emphasized.

“At the same time, at the behest of the Kremlin, the leadership of the aggressor country, the Russian completely dependent church authorities declared they will break off the Eucharistic communion with the Constantinople Mother Church. I am sure that such a reaction of the spiritual and secular Russian authorities, as well as of the church leadership completely dependent on the Russian authorities only confirms that we are on the right track,” the Head of State emphasized.

The President added: “Just as Russia has now opposed itself to the whole world in the issues of Russian aggression in the east of our state, illegal annexation of Crimea, position on Abkhazia and South Ossetia, position on Transnistria and the rest, unfortunately, the Russian Church has also set itself on the path of self-isolation and conflict with the whole world Orthodoxy”.

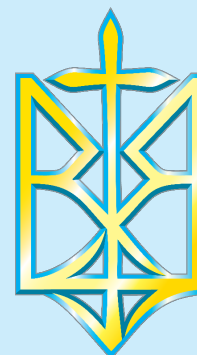
“I hoped this would not happen, but we should have been prepared for this process,” he said. The President recalled that almost simultaneously with the meeting of the Synod of the Russian Orthodox Church, on October 14, more than 30, 000 Ukrainians took part in a grateful prayer on St. Sophia’s Square for the fact that the Lord provided

autocephaly with the hands of His All-Holiness.

“I think it’s like two worlds: one for peace, with prayer to God, and another for conflict, for confrontation. I firmly believe that our efforts are grateful, needed by my country and my people, because an attempt to close the doors of the temples to the faithful Ukrainians or even to Orthodox all over the world is definitely ungrateful and wrong thing, which the Russian Orthodox Church is now trying to offer,” the Head of State stressed.

He added: “Maybe I should not say that, but I was very disappointed by the vote of two Ukrainian representatives. I am sure that we must search for peace and exactly the way October 14th passed - the Day of the Defender of Ukraine, the Day of Pokrova, when the Ukrainian political forces and the entire Ukrainian people, on the contrary, united and did not fall for Moscow’s provocation. For they were so impatient waiting for someone to storm the temples, that there would be fights somewhere. They even prepared their “titushky”, which were supposed to play this role”. According to the President, the Lord ensured that everything happened, happens and will happen in a completely peaceful way.

“For our part, we will do everything we can so that the efforts aimed to create the Autocephalous Orthodox Church in accordance with the decisions of the Synod, the Mother Church and the Ecumenical Patriarch are made in due time, peacefully and in line with the expectations of the Ukrainian people,” the Head of State summed up.



## ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ПЕТРО ПОРОШЕНКО ЗУСТРІВСЯ З ЕКЗАРХАМИ ВСЕЛЕНСЬКОГО ПАТРІАРХА В УКРАЇНІ

Президент України Петро Порошенко зустрівся з екзархами Вселенського Патріарха в Україні Архієпископом Памфільським УПЦ США Даниїлом та Єпископом Едмонтонським УПЦ в Канаді Іларіоном та подякував за рішення Синоду Вселенського Патріархату про надання автокефалії українській православної церкві.

Екзархи Вселенського Патріарха в Україні відзначили провідну роль Президента Петра Порошенка у процесі об'єднання православних християн та створенні єдиної помісної православної церкви.

Архієпископ Памфільський Української Православної Церкви США Даниїл під час зустрічі з Президентом подякував Главі держави за лідерство та бажання побачити єдність в українському народі. «Я надіюся, що ми вже незабаром разом служитимемо і святкуватимемо це велике об'єднання нашого українського народу», - наголосив Архієпископ.

Архієпископ Памфільський УПЦ США також повідомив, що вони з Єпископом Іларіоном повернулися в Україну «для того, щоб продовжити роботу над останнім етапом, котрий доведе нас до об'єднаного Собору, а тоді і до вручення новому предстоятелю остаточного документа – Томосу про незалежність, автокефалію української православної церкви».

«Як і попередньо ми будемо спілкуватися, готові до спілкування, надіємося на співпрацю з усіма лідерами і Української православної церкви Київського патріархату, і УАПЦ, включно з ієрархами і духовенством та мирянами Української православної церкви в лоні Російської православної церкви», - особливо наголосив архієпископ Даниїл.

Архієпископ Даниїл зазначив, що екзархи повернулися із Константинополя «із благою вістю, із історичною подією в житті українського народу». «І відразу хочу висловити вам слова привітання Його Всесвятості Вселенського Патріарха Варфоломія. Ми мали з ним розмову відразу після закінчення Священного Синоду. І він просив передати Вам особисте привітання, а також і подяку за всі ті зусилля, котрі Ви приклали як Президент України, піклуючись цілим процесом об'єднання українських православних християн на території України», - сказав архієпископ.

«Я думаю, я не помилюся коли скажу, що це було історичне рішення Константинопольської Церкви-Матері щодо України, бо ще раз було підтверджено намір надання автокефалії українській православної церкві», - також наголосив він.

Архієпископ Даниїл нагадав, що Синод також розглянув і апеляції лідерів Української православної церкви і Київського патріархату і Української автокефальної православної церкви і були скасовані «різні церковні санкції» проти

цих духовних лідерів. Вони були повернуті до свого духовного сану, а з ними і духовенство, котре опікується народом України в цих церквах. «Тому, якщо є якісь розмови щодо недоречності чи не канонічності церковних святих таїн, котрі виконують ці священнослужителі, Свята Мати-Церков дала відповідь – ці святі таїнни, дії священнослужителів є канонічними. Ми дячні Богові і Константинопольській церкві, що опікується нашим українським народом», - зазначив він.

Єпископ Едмонтонський Української Православної Церкви в Канаді Іларіон, в свою чергу, підкреслив: «11 жовтня 2018 року – це історичний день став днем проголошення, виражаючись світською мовою, декларації про духовний суверенітет українського народу. Подібно як 16 липня 1990 року – Декларації про державний суверенітет України».

«Ваше ім'я золотими літерами вписане з іменами правителів Київської Русі, Київської держави, Вашими попередниками – святым рівноапостольним князем Володимиром, Ярославом Мудрим – в історію України, які багато зробили



для духовного розквіту свого народу», - сказав єпископ Іларіон.

Він додав: «Як добрий пастир, Вселенський Патріархат покинув 99 овець і провів цим рішенням від 11 жовтня до єдності цю одну вівцю – мільйони православних християн, здійснюючи свою голгофську самопожертвенну місію, яку він продовжує здійснювати всупереч власним інтересам, а діючи як Матір-Церква заради майбутнього своїх дітей, даруючи автокефалію від московської церкви донедавна дарованої автокефалії Чехії і Словаччини. А тепер настав час для православної церкви в Україні».

Президент подякував єкзархам. «Впевнений, що це служіння українському народові, це велике об'єднавче зусилля, яке докладає Матір-Церква, всупереч зусиллям тих, хто перешкоджає нашій єдності – це величезна заслуга Вселенського Патріарха, величезна заслуга Матері-Церкви. Величезна подяка всьому Синодові», - сказав Петро Порошенко.

Він також зауважив, що порівняння декларацій державного суверенітету і церковного суверенітету «дуже точне для того, щоб більшість українців зрозуміли важливість цієї події». «Переконаний, що ця дата буде вписана в історію України, як найважливіша. Як один із важливих етапів нашого державотворення», - наголосив Петро Порошенко.

За словами Президента, сьогодні зустріч з єкзархами відбувається вперше після історичного рішення, яке було прийнято на Синоді, рішення Вселенського Патріарха про надання автокефалії українській православній церкві «Дуже дякую, бо це рішення було прийнято завдяки молитвам українського народу, молитвам Вселенського Патріарха Його Всесвятості Варфоломія. І це рішення довгоочікуване в Україні...

Але впевнений в тому, що сьогодні я як Президент України від імені українського народу маю висловити слова щирої подяки Матері-Церкві, Його Всесвятості, Синоду, всім вірним і вам особисто за ту величезну роботу, яка була зроблена для того, щоб це стало можливим, щоб Господь почув наші молитви», - сказав Петро Порошенко.

«В той же час з очевидної подачі Кремля, керівництва країни-агресора, повністю від нього залежне російське церковне начальство заявило про розрив євхаристійного спілкування з Константинопольською Матір'ю-Церквою. Впевнений, що така реакція духовної і світської російської влади і повністю залежним від російської влади церковним керівництвом лише підтверджує, що ми з вами на правильному шляху», - наголосив Глава держави.

Президент додав: «І так само як і Росія зараз протиставила себе всьому світові в питаннях російської агресії на сході нашої держави, незаконної анексії Криму, позиції по Абхазії та Південної Осетії, позиції по Придністров'ю та іншому. Так само зараз, на жаль, і російська церква поставила себе на шлях самоізоляції і конфлікту з усім світовим православ'ям».

«Сподівався, що цього не відбудеться, але ми з вами мали бути готовими до цього процесу», - зауважив він. Президент нагадав, що майже одночасно з засіданням Синоду РПЦ, 14 жовтня більше 30 тисяч українців взяли участь у подячній молитві на Софійській площі за те, що Господь руками Його Всесвятості дарував автокефалію.

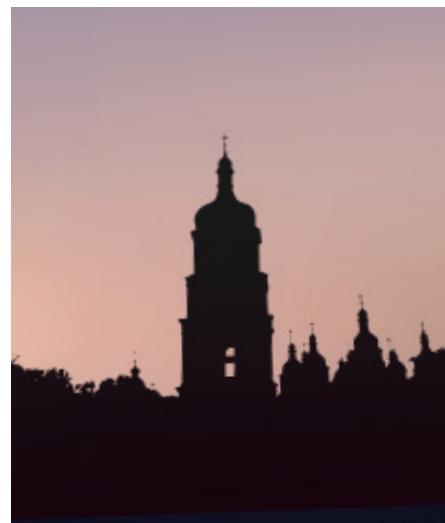
«Думаю, що це як два світи: один – за мир, один з молитвою Богові, а інший – за конфлікт, за протистояння. Я твердо переконаний, що наші з вами зусилля вдячні і такі, яких потребують зараз моя країна і мій народ, бо фактично спроба закрити двері храмів для вірних українців або навіть для

православних по всьому світові – це точно невдячна і неправильна справа, яку зараз намагаються запропонувати РПЦ», - наголосив Глава держави.

Він додав: «Може, я не маю цього казати, але я був дуже розчарований голосуванням саме двох українських представників. Впевнений, що ми масмо шукати мирі самете, як пройшло 14 жовтня – День захисника України, День Покрови, коли українські політичні сили і весь український народ, навпаки об'єднався і не піддався на московську провокацію. Бо вони з таким нетерпінням чекали, що хтось буде штурмувати храми, що десь там будуть якісь бійки. Вони навіть приготували своїх «тітушок», які мали виконувати цю роль». За словами Президента, Господь зробив так, що все відбулося, відбувається і буде відбуватись абсолютно мирним шляхом.

«Ми з свого боку будемо робити все можливе, щоб зусилля щодо створення єдиної помісної православної церкви відповідно до рішень Синоду, Матері-Церкви і Вселенського Патріарха були зроблені в належні терміни, відповідним чином – мирно і відповідаючи очікуванням українського народу», - резюмував Глава держави.

*Photos and Text: The Presidential Administration of Ukraine*





**PRESIDENT PETRO POROSHENKO AND ECUMENICAL PATRIARCH BARTHOLOMEW  
SIGNED THE AGREEMENT  
“ON COOPERATION AND INTERACTION BETWEEN  
UKRAINE AND THE ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE”.**

President Petro Poroshenko and Ecumenical Patriarch Bartholomew signed the Agreement “On Cooperation and Interaction between Ukraine and the Ecumenical Patriarchate of Constantinople”. This agreement on cooperation was signed in the presence of the diplomatic delegation of the Government of Ukraine and the representatives of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople: Metropolitan Emmanuel of France and the Exarchs of the Ecumenical Patriarchate in Ukraine – His Eminence Archbishop Daniel (UOC of the USA) and His Grace Bishop Ilarion (UOC of Canada).

The Head of State stressed that this day is historic for the creation of an independent Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, as today the agreement was signed on the establishment of an independent Ukrainian Church.

“The Agreement we signed today provides all the conditions for the process of preparing for the Council, the process

of giving the Tomos to be brought to a strict conformity with the canons of the Orthodox Church. I congratulate you all on signing this Agreement. I want to emphasize that November 3 is a historic day for the creation of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church,” Petro Poroshenko said.

“Today is a historic day. The historic day, which was initiated from the first days of the restoration of Ukraine’s independence, when Ukrainians sought and prayed for the Lord to send them an independent autocephalous Ukrainian Orthodox Church,” the President added. “I urge Ukrainians to pray for peace, for the unity of the Ukrainian Church.

To pray that the Lord will not allow provocations strived by our enemies, will not allow bloodshed. We will do our utmost to complete the procedure of giving the Tomos to the Ukrainian Church by His All-Holiness Patriarch Bartholomew as soon as possible,” the Head of State said.

Ecumenical Patriarch Bartholomew emphasized that today is an important historical moment for bilateral ties and for the Orthodoxy as a whole.

“We have just signed the Cooperation Agreement between the Ecumenical Patriarchate and Ukraine. This Treaty will help accelerate the provision of autocephaly to the Orthodox Church in Ukraine,” Patriarch Bartholomew said. His All-Holiness emphasized: “This right to have an autocephalous Church and this desire, which you have cherished for many years, come true these days”.

“Just as other nations of the Balkans, who received autocephaly from the Mother Church, had this right. This is an exclusive right of the Mother Church to provide autocephaly when it deems it expedient, when all conditions are ready for this process,” the Ecumenical Patriarch especially emphasized. Patriarch Bartholomew thanked President of Ukraine Petro Poroshenko and the Ukrainian delegation for the visit.

He also thanked for the decision to transfer the St Andrew's Church to the Ecumenical Patriarchate for the permanent representation of the Mother Church in the capital of Ukraine. "I pray to the Lord that in the near future I will visit your beautiful and hospitable country once again," His All-Holiness noted.

The Ecumenical Patriarch also conveyed blessings to the Ukrainian people through the President of Ukraine as the elected representative of the Ukrainian people.

*Photos and text: The Presidential Administration of Ukraine*





## ПРЕЗИДЕНТ ПЕТРО ПОРОШЕНКО ТА ВСЕЛЕНСЬКИЙ ПАТРІАРХ ВАРФОЛОМІЙ ПІДПИСАЛИ УГОДУ «ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО ТА ВЗАЄМОДІЮ МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ВСЕЛЕНСЬКИМ КОНСТАНТИНОПОЛЬСЬКИМ ПАТРІАРХАТОМ».



Президент Петро Порошенко та Вселенський Патріарх Варфоломій підписали Угоду «Про співробітництво та взаємодію між Україною та Вселенським Константинопольським Патріархатом». Угода про співпрацю була підписана в присутності Високопреосвященного Митрополита Емануїла із Франції та Екзархів Вселенського Патріархату в Україні Високопреосвященного архієпископа Даниїла (УПЦ США) та Преосвященного єпископа Іларіона (УПЦ Канади) та представників уряду України.

Глава Української держави наголосив, що 4 листопада 2018 року є історичним днем для створення незалежної української автокефальної православної Церкви, адже сьогодні відбулося підписання Угоди про створення незалежної української Церкви.

«Угода, яку ми сьогодні підписали, робить всі умови для того, щоб процес підготовки до Собору, процес надання Томосу був приведений у

абсолютно чітку відповідність до канонів православної Церкви. Я вітаю всіх вас з підписанням цієї Угоди. Хочу наголосити, що третє листопада – це історичний день для створення української автокефальної православної Церкви», - наголосив Петро Порошенко.

«Сьогодні історичний день. Історичний день, який був започаткований з перших днів відновлення незалежності України, коли українці прагнули і молилися для того, щоб Господь послав їм незалежну автокефальну єдину помісну українську православну Церкву», - додав Президент.

«Закликаю українців молитися – за мир, за єдність української Церкви. Молитися за те, щоб Господь не допустив провокацій, яких так прагнуть наші вороги, щоб Господь не допустив крові. І ми будемо робити все можливе для того, щоб якнайшвидше ми змогли завершити процедуру надання Томосу українській Церкві Його Всесвятістю

Патріархом Варфоломієм», - також сказав Глава держави.

Вселенський Патріарх Варфоломій також підкреслив, що сьогодні важливий історичний момент для двосторонніх зв'язків, але також і для православ'я в цілому.

«Щойно ми підписали Договір про співпрацю між Вселенським Патріархатом і Україною і цей Договір допоможе прискорити надання автокефалії православної Церкви в Україні», - зазначив Патріарх Варфоломій.

Його Всесвятість підкреслив: «Це право - мати автокефальну Церкву, і це бажання, яке ви мали багато років здійснюється у ці дні».

«Так як це право мали інші народи Балкан, які отримали автокефалію від Матері-Церкви. Це є виключне право Матері-Церкви дарувати автокефалію, коли вона вважає за доцільне, коли всі умови готові для цього процесу», - особливо наголосив Вселенський Патріарх.

Він висловив переконання, що рішення про автокефалію призведе до єдності всіх православних в Україні, бо вже 30 років вони перебувають у розділенні.

«Нова автокефальна Церква об'єднає всіх віруючих православних в Україні. І ця нова церква увійде у сім'ю православних церков. І всі ми разом будемо працювати для добра наших віруючих і для слави Божого імені», - сказав Патріарх Варфоломій.

Патріарх Варфоломій подякував Президенту України Петру Порошенку та українській делегації за візит.

Він також подякував за рішення про передачу Андріївської церкви Вселенському Патріархату для постійного представництва Матері-Церкви у столиці України.

«Молюся Господу, щоб найближчим часом я знову відвідав вашу прекрасну і гостинну країну», - сказав Його Всесвятість.

Вселенський Патріарх також наголосив, що через Президента України як вибраного представника українського народу передає своє благословення українському народові.



”

Переконаний, рішення про надання Автокефалії приведе до єдності усіх православних в Україні, об'єднає усіх віруючих. І ця церква увійде у сім'ю православних церков.

Вселенський Патріарх Варфоломій I

## ANNOUNCEMENT OF THE ECUMENICAL PATRIARCHATE

In preparation of the meeting of the Holy and Sacred Synod from November 27-29, 2018, the Ecumenical Patriarchate of Constantinople reiterates its sacred decision to grant the Tomos of Autocephaly to the Orthodox Church of Ukraine.

While the preparation process for the Holy Council (SOBOR) of the Orthodox Church of Ukraine is underway, the concrete date will be presented within December 2018 for the confirmation and announcement by the Holy and Sacred Synod of the Ecumenical Patriarchate.

At the Ecumenical Patriarchate the 19th of November, 2018 - From the Chief Secretariat of the Holy and Sacred Synod

### ЗАЯВА ВСЕЛЕНСЬКОЇ ПАТРІАРХІЇ

В ході підготовки зібрання Святого та Священного Синоду 27-29 листопада 2018 р. Константинопольський Вселенський Патріархат знову підтверджує своє священне рішення про надання Томосу Автокефальній Православній Церкві в Україні.

Доки процес підготовки до Святого Собору Православної Церкви в Україні триває, конкретну дату [його проведення] протягом грудня 2018 року буде представлено для підтвердження та оголошення Святим та Священим Синодом Вселенського Патріархату.

19.11.2018 р. - Фанар - Головний Секретаріат Святого та Священного Синоду

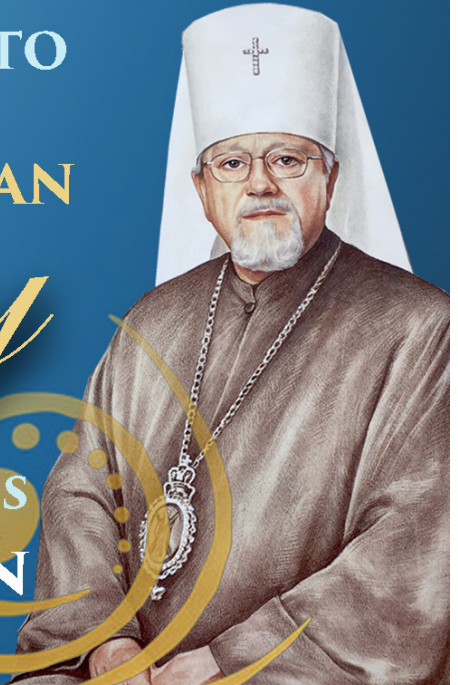


CONGRATULATIONS TO

HIS EMINENCE  
METROPOLITAN

*Antony*

ON THE 33RD ANNIVERSARY OF HIS  
EPISCOPAL CONSECRATION



**AXIOS! WORTHY! ГІДНИЙ!  
- METROPOLITAN  
ANTONY CELEBRATES  
33RD ANNIVERSARY OF  
ARCHPASTORAL SERVICE**

**ПЕРВОІЄРАРХ УПЦ США,  
МИТРОПОЛИТ АНТОНІЙ  
СВЯТКУЄ 33 РІЧНИЦЮ  
АРХИЄРЕЙСЬКОЇ  
ХІРОТОНІЇ**

Thirty-three years ago, on October 6, 1985, His Eminence Metropolitan ANTONY was consecrated at St. Andrew the First Called Ukrainian Orthodox Memorial Church in South Bound Brook, NJ as bishop of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and has been faithfully serving the Ukrainian Orthodox Church of the USA continually before the Lord God. Vladyka takes the verse from the Book of Psalms, "THE LORD IS MY STRENGTH!" as his personal calling and applies it in his everyday life in his service to our Church.

On behalf of the Council of Metropolia, Consistory, the clergy, monastics, and faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, we pray that our Lord will grant him peace, security, honor, health, and length of days rightly teaching the word of God's truth. May God grant many years to our beloved archpastor!

Тридцять три роки тому, 6 жовтня 1985 р. Б. Його Високопреосвященство Митрополит АНТОНІЙ, був висвячений у сан єпископа Святої Української Православної Церкви США. Хіротонія проходила у Церкві-Пам'ятник св. Андрія Первозванного у Саут Бавнд Бруці, Н. Дж. Тридцять три роки наш дорогий Владика Антоній несе віддано архиєрейське служіння Українській Православній Церкві США перед Господом Богом, беручи за приклад слова з Книги Псалмів: "ГОСПОДЬ МОЯ СИЛА!" як його особисте покликання, що його він вживає кожного дня у житті та в служінні нашої Церкви.

Від імені всієї повноти УПЦ США, Ради Митрополії, Консисторії, духовенства, монашества та вірних, ми молимося, щоб Господь дарував йому мир, міцне здоров'я, довгий вік і, щоб він правдиво навчав слова Твоєї істини. Многая Літа дорогий наш Владика Антоній!

*Axios!*

*Axios!*

*Axios!*



## METROPOLITAN ANTONY'S FIRST PARISH VISIT AFTER RECOVERY

On Sunday 7 October 2018, Four Evangelists Orthodox Church in Bel Air, Maryland welcomed His Eminence Metropolitan Antony in celebration of the parish's feast day (for the Repose of the Holy Apostle and Evangelist John the Theologian, originally to be celebrated on 26 September). The parish was overjoyed to receive His Eminence, who by the grace of God has been steadily recovering from his serious accident and subsequent surgery in July. His Eminence joined the parish for celebration of Great Vespers on Saturday evening, followed by a meal with the clergy.

On Sunday morning, His Eminence was greeted by Father Gregory Czumak, pastor of Four Evangelists, along with parish council president Chris Van de Verg, youth of the parish, and the assembled faithful of the community. Offering his greetings and fervent prayers to the parish family, Metropolitan Antony proceeded into the church to serve the Divine Liturgy. His Eminence was joined at the altar by Father Gregory, Deacons Ivan Tchopko and Charles Sanderson, Subdeacons Mykola Zomchak and Nicholas Czumak, and seminarians Yaroslav Bilohan and Pavlo Vysotskyi.

This was His Eminence's first visit to the parish since the consecration of the

new church building in March 2017, and was also – by happy circumstance – the 33rd anniversary of His Eminence's Episcopal Consecration. Four Evangelists parish was especially honored to host its Archpastor on this particular occasion, and the theme of selfless devotion to ministry was a recurrent one throughout the weekend – most notably in the example set by His Eminence, who served the Divine Liturgy with characteristic devotion and joy despite the significant injuries from which he was recovering. This example of fortitude and gratitude served as an inspiration for clergy and laity alike in their own particular and diverse ministries among the body of Christ, and was one of the many blessings received by the people assembled that day.

Likewise inspiring was His Eminence's sermon, a meditation on the day's Gospel reading (Luke 7:11-16) on the raising up by Jesus of the dead man in the city of Nain -- one of three accounts in Holy Gospels of the Lord's raising up of those who had suffered the unnatural separation of death. This passage not only prefigures Jesus' own Holy Resurrection, but also recalls the message -- and vivid demonstration -- to the prophet Ezekiel that only God has authority over both the living and

the dead. His Eminence, recalling the experience of Ezekiel, spoke at length during his sermon about this passage and the centrality of the Resurrection in the new life of the faithful Christian. The powerful message of the Lord's authority over life and death alike resonated throughout the morning and found its natural culmination in the Holy Eucharist.

The Divine Liturgy was attended by parishioners and visitors to the parish, and afterwards all assembled sang "Many Years" to His Eminence in honor of his 33rd anniversary as bishop as well as the sixth anniversary of his election as Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of the USA. Following the various commemorations and announcements, everyone adjourned to a luncheon prepared by the sisterhood of the parish, which offered an opportunity for fellowship and relaxed conversation. At the luncheon's conclusion, His Eminence departed, offering his blessing to the parishioners and his prayers for the continued growth and well-being of the parish.

One of the newer parishes of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, Four Evangelists has served the city of Bel Air, Maryland and the greater Harford County area since 2002. It exists as a house of prayer for all people to meet, know, and worship our Savior Jesus Christ, following the liturgical and spiritual practices handed down through the Ukrainian Orthodox tradition. The parish is made up of parishioners from diverse backgrounds who live in and beyond Harford County. The consecration of the church building in 2017 marked a major turning point in the parish's history and an opportunity for new growth and outreach to the community at large.

Submitted by Rev. Dn. Charles Sanderson





## NINTH ANNUAL ASSEMBLY CONVENES IN CLEVELAND

Tuesday, October 02, 2018

CLEVELAND, OH – The Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America convened its ninth annual meeting today in Cleveland, Ohio. The day began with a celebration of the Divine Liturgy at St. Sava Serbian Orthodox Cathedral in Parma, Ohio.

His Eminence Archbishop Demetrios, Geron of America, Chairman of the Assembly, opened the meeting with a prayer. His Eminence Metropolitan Gregory of Nyssa, Secretary of the Assembly, took the roll call. Twenty-five hierarchs were present. Prior to the meeting, the hierarchs of the Russian Orthodox Church Outside of Russia notified the Chairman that they have suspended their participation in the Assembly in light of events currently ongoing in Ukraine.

After the roll call, Archbishop Demetrios offered his opening remarks. Recalling the words of the Apostle St. Paul to the Corinthians, “A great door for effective work has opened to me, and there are many adversaries (1 Cor. 16:9),” His Eminence continued “The door is open, but there are many adversaries for us, too. Many challenges. This is why it is vitally important to be together, to act together, to strengthen the work

of this Assembly.” He went on to express his sorrow at the absence of the Brothers of the Moscow Patriarchate and said, “given the various difficult matters of ecclesiastical and geopolitical significance our Mother Churches are dealing with, I take this opportunity to emphasize the need, now more than ever, for our Assembly to strengthen our relationships and continue our essential work serving the Orthodox faithful of this country.”

After approval of the agenda and last year’s meeting minutes, Archbishop Michael, Treasurer of the Assembly, presented his financial report and proposed budget. The treasurer encouraged the hierarchs to continue to support the Assembly financially.

The Secretary gave a brief update on the activities of the Assembly’s committees in 2018. The Secretary, who serves as the liaison for Orthodox Christian Fellowship (OCF), emphasized the importance of OCF reaching out to Orthodox college freshmen during their first 40 days on campus, to engage them in the life of the Orthodox Church while at college. He called on the hierarchs to help OCF’s efforts by encouraging parishes to submit the names of matriculating college freshmen so that OCF can contact them.

At the conclusion of the business session, two guest speakers, Rev. Dr. Alkiviadis Calivas, Professor Emeritus of Liturgics at Hellenic College Holy Cross School of Theology, and V. Rev. Dr. John Morris, Ph.D., Pastor Emeritus, presented to the hierarchs on the topic of baptism, chrismation and the reception of converts. The speakers emphasized the diverse practices across jurisdictions and even amongst hierarchs. The discussion revealed that this delicate matter must be researched further by the Assembly in order to arrive at a pastorally sensitive yet canonically appropriate response.

Day 2

The Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America convened in Cleveland, Ohio today for the second day of its ninth annual meeting.

During the morning session, the Hierarchs discussed ways to support cross-jurisdictional cooperation among parishes at the local level. The Hierarchs issued the following statement in that regard:

“The Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America is committed to encouraging spiritual unity, communication, and

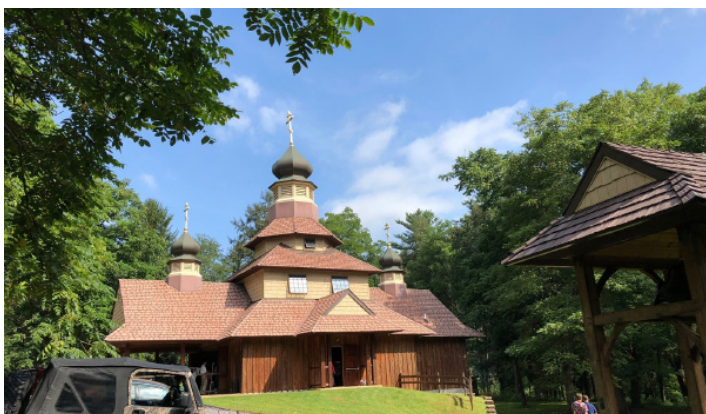
cooperation among the parishes of various jurisdictions situated in the same geographic areas. The work of local clergy brotherhoods is a critical part of this process of achieving greater unity. In particular, the Assembly encourages all parishes to engage in joint liturgical events, educational activities, and outreach ministries, with respective hierarchical blessings.”

The Hierarchs endorsed the upcoming Orthodox Camping and Youth Worker Conference to be held January 23-26, 2019 at the Antiochian Village. His Eminence Metropolitan Gregory of Nyssa, Secretary of the Assembly, strongly encouraged the participation of youth workers in the conference.

In the afternoon session, the Hierarchs discussed an assessment of the Assembly’s accomplishments and challenges over the first nine years and began to identify some specific future objectives and priorities to achieve over the next several years. The Hierarchs reaffirmed their commitment to the mission of the Assembly and their desire to reinvigorate its work.



## CENTENNIAL CELEBRATION AT ALL SAINTS CAMP, EMLENTON, PA



The early morning mist swirled around the lush green mountain tops, illuminated by ethereal rays of sunshine as they burst through gaps in the earthbound clouds. Mesmerized by the otherworldly beauty the faithful who were traveling to attend the Centennial Celebration of the Ukrainian Orthodox Church of the USA at All Saints Camp in Emlenton, Pennsylvania, slowly wound their way through the hilltops, making one final turn onto a country road to begin a slow descent into a hidden valley nestled in the crook of a luxurious green mountain, which rose along the majestic Allegheny River.

At the bottom of the basin one final turn, and they enter the grounds of All Saints Camp and were immediately awestruck by the beauty of the St. Thomas Chapel, constructed in the style of traditional wooden churches found all over the Carpathian Mountain regions of Ukraine. Consecrated in 2008, the church was erected on the campgrounds to allow the youth, who attend the various Church Camping Programs, to be able to worship the Lord and learn about their Faith, in a beautiful and inspiring temple.

This morning, as the birdsong echoed through the mist, bouncing off the mountainsides, their voices were accentuated by the sweet voices of humanity, who joined them in praising the Lord on such a lovely day. The chapel doors stood wide open, as the worshippers filled the cavernous nave and overflowed to the outdoors.

Approaching the chapel, one was hit by the fact that the Divine Liturgy was being served not only for those inside, but, encompassed the entire world. The site of congregants standing outside beneath the gentle blue sky, facing the altar, crossing themselves, bowing, and singing along, was poignant, as today, in truth, the service had overflowed the confines of a physical structure and overflowed out in to the world beyond, encompassing nature, and pulling it in to participate in the celebration and worship of the Lord.

Inside the cavernous nave of the chapel, the faithful prayed, overjoyed to be joined by His Eminence Metropolitan Antony, who was recovering from his recent automobile accident. His Eminence was joined by many priests who had arrived from near and far to celebrate not only the Centennial of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, but also the 40th Anniversary of All Saints Camp, and the 10th Anniversary of the consecration of the St. Thomas Chapel in which they now stood and worshipped.

While not physically with them, His Eminence Archbishop Daniel was present in the thoughts, hearts, and prayers of those gathered, as they prayed for his success, as he attended the Synaxis of Hierarchs taking place in Constantinople (Istanbul) at the Ecumenical Patriarchate.

As the Liturgy ebbed and flowed, prayers raised to the Lord were accentuated

by the smoke from the incense as it flowed from the altar, swirled around the faithful, and traveled up to the dome of the church, to catch the rays of the sun, and surreally accentuate the divine. The rays of light drew people's eyes upward where they paused to gaze upon the icons in the dome of Christ, the angels, and saints who were soberly gazing down upon the faithful gathered below. Standing inside the wooden structure of the church, one almost felt as if they were standing within Noah's Ark, itself, as it sailed across turbulent waters to safe harbor.

At the conclusion of the Divine Liturgy, His Eminence Metropolitan Antony took a moment to greet the faithful and to say a few words concerning the day's celebration. His Eminence explained that this day we were present at the second of four events that would take place this year as the Church celebrated its Centennial, the next taking place in Los Angeles in September, and the final one in Chicago in October. He asked that we take a moment to ponder what the celebration truly signifies. We should realize the hard work and dedication that previous generations had extended so that we could gather this day to celebrate. He reminded everyone how our ancestors had fled persecution, and arrived in a new Land, and the first thing they did was begin to build churches in which their children could freely worship and pray. The parishes they built were the focal points of their lives, as more and

more families arrived and settled in cities and towns nearby. The parish became the heart of each local community, providing not only a place to worship on Sundays, but, was alive each and every day of the week. The parish communities thrived, church schools overflowed with hundreds of children, sisterhoods and brotherhoods were created, dance classes were held, youth groups organized, as the parishes strengthened and supported the faithful in all aspects of life, bringing them together to pray, and to play.



His Eminence noted that beginning in the 1970s life at our parishes began to change, as people began to drift away. Many left in search of work as local economies began to falter, while others simply drifted away enticed by the transient riches of this world.



Today, as we celebrate 100 years, we also begin the second century of this Church. His Eminence explained that the ball is now in our court. We are not here to merely smile, party and enjoy an event; we are here to continue the work that was started a century ago. Vladyka explained that we are now the caretakers of this vineyard. Reiterating the stress under which society finds itself today, we are tasked with a great job, which we cannot turn our backs on.



While the world population has soared in numbers, individuals are lonelier than ever. Depression is running rampant in today's society, sadly increasing the number of suicides each year. It is our solemn duty to help those individuals, whomever they may be. Vladyka instructed us that we, as baptized Orthodox Christians, cannot put ourselves and our personal comforts before those of others. We are not allowed to segregate ourselves and live as hermits, but, we are to extend ourselves, go amongst the people, reach out, touch, impact, support and pray for each other.



His Eminence succinctly retold the parable of the king who had prepared a wedding feast and invited his friends and neighbors to attend. However, they all had excuses why they were busy and



could not make it. Even though they were invited numerous times, each had a reason they thought valid, and chose not to attend, some even aggressively killing the messengers sent to invite them. At that point the king, frustrated with his friends, told his servants to go out on the streets and invite anyone and everyone whom they met along the way, and soon the banquet hall overflowed with guests. However, among these guests was one man who was not suitably dressed, and not wearing proper wedding attire. The king spotted him and directed his servants to take this man and throw him outside where there was “weeping and gnashing of teeth” (Matthew 22).

While at first glance this seems a bit harsh, as the guest was simply invited at the last moment off the street and perhaps did not have a nicer outfit. However, Vladyka continued by explaining that in those days, the king provided wedding attire to all who came to the feast – from his richest guests to his poorest, all were given new clothing to put on as they entered the premises. Therefore, having been given new clothes, why was this man not properly attired? Because he chose not to be. He refused to put on the beautiful new robes he was handed. He made the choice, and he had to deal with the consequences.

Each of us is handed those beautiful robes at our baptisms. It is upon us to keep them white and unsoiled. We do this not by simply taking care of ourselves, but, by putting aside “ourselves” and our interests, and extending ourselves to help those around us. The need is great. People are suffering.

His Eminence continued by explaining that the depression people suffer these days is because nobody reaches out to them. They feel invisible to the world. They feel as if nobody would even notice if they simply disappeared off the face of the Earth. It is our solemn duty to not allow this to happen – to anyone. Vladyka told us we are to look up, look in to people’s eyes, acknowledge

their presence, validate their beings. We are to stop, and ensure that the people around us, and not just our friends, but, all people around us, know that we “see” them, and we care about them. They are not invisible, and they matter – to the Lord, and to us.

If we do this, and we must, then our Church will prosper and the faithful will gather again in one hundred years to celebrate the second century.

His Eminence explained and reiterated how difficult it must have been for our ancestors as they arrived in America. They were scared, families were broken, they mourned those whom they had to leave behind, and even more those who had been ripped from them through Soviet persecution and merely disappeared from their lives. They came and they not only learned, but, mastered a new language, established communities, built churches and schools, worked numerous jobs, and still found time to participate in parish events, support each other and build the Church which we celebrate today.

What will we do to keep their efforts and memories alive? What are we willing to do? We are on the doorstep to the banquet hall and the new robes are upon us. Will we enter or will we choose to remain outside?

It is now up to us to revitalize our parishes. To build them up. To once again offer “services” that our faithful yearn for. It is time to reinstitute our organizations, to offer education, companionship and foster familial bonds among all our parishioners. Our priests must serve Divine Liturgy not only on Sundays, but, on every Church Feast Day, whether or not anyone attends. We must not stifle our clergy, forcing them to “move” the festal celebrations to Sundays so that we need not attend church more than once a week. We need to free our priests from this responsibility of explaining to the Lord one day why we were not in church on Monday, Tuesday or Wednesday. We

need to allow him to serve daily, and then answer for ourselves before the Lord why we were not there, and explain what was so important that we chose not to attend the Wedding Feast.

Vladyka turned to the parents and asked them whether they were guilty of not bringing their children to church because the children whined; or worse, were they guilty of holding their children back and not taking them to church, even though the child wished to go. It is more common for children to wish to go to church on Sundays, than not, and often it is the parent who is “lazy” and decides to sleep-in that day.

With passion in his voice, His Eminence, reiterated that we are all called to the banquet, no matter how rich or poor we are, how educated, or skilled. We need to be careful in our choices and guard ourselves against laziness of body and spirit.

With heads bowed, minds overflowing with thoughts, eyes sparkling with tears of realization of what we as Orthodox Christians are commissioned to do, everyone solemnly moved forward as the clergy gathered to serve a short Litia in memory of all our ancestors, benefactors of our Church, of the campground, and those who sacrificed to build a strong Church family. Strangers, no longer felt like strangers, but, as they pushed forward elbows touching they no longer felt uncomfortable, but, took the opportunity to look up in to the eyes of the person next to them and smile.

After praying that the Lord grant peaceful rest to those departed servants who had participated in the founding, building and growing of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, His Eminence blessed an icon of “All Saints”, written by iconographer Michael Kapeluck.

With renewed spirits everyone shuffled forward to venerate the Cross offered by His Eminence Metropolitan Antony, rejoicing at his presence, confident in his leadership. As most of the faithful

drifted out the wide-open doors to break their morning fast, a few remained behind for an unction service.

The now empty nave resembled an old masterpiece painting. The halos of the saints in the icons glimmered peacefully in the late morning sunshine, which cast mystical rays through the incense laden atmosphere. The robes of the clergy, glowed as the sunlight hit them, as they gathered around the five individuals who sat in the middle of the Nave while His Eminence prayed over them, begging for God's intervention on their behalf, remission of sins, and healing of body and soul. As he anointed the ill individuals with the myrrh from the miraculous icon of the Mother of God, the faithful who had remained to pray for them, also felt the presence of the divine, as the Lord reached down His healing hand to touch everyone present. Human voices raised in song, were joined by sounds of weeping as people's spirits were moved and the tears overflowed. It was a moment that seemed as if time stood still. The priests, deacons and seminarians who stood and prayed alongside, almost seemed like saints and angels gathered in answer to the petition, heads bowed somberly, basked in sunlight, solemnly praying to the Lord.

Quietly the service ended and without a word, people begrudgingly pulled themselves back to the physical world and slowly exited the chapel. Not wishing to part with the peace that overtook them, some individuals chose to wander the grounds, finding quiet corners of nature in which to contemplate their recent experience before returning to the physical world.

The campground has a lovely prayer trail that leads down to the Allegheny River below. It was the perfect place to simply be with the Lord. Descending along the shady and peaceful trail to the water's edge, one could look up and see the steeple of the church glimmering through the treetops. Various icons, representing nautical themes were

erected along the trail – Christ stilling the storm on the Sea of Galilee, Jonah and the whale, etc. allowing opportunities to stop and whisper a quick a prayer, or sit on nearby benches to simply “be”, be alone with thoughts, be alone in prayer, be alone with God.

As the cicadas began to sing in the rising heat of the day, everyone found their way to the pavilion to enjoy brunch and each other's company. New friends gathered with old acquaintances, sitting side by side, enjoying each other's company. The room overflowed, as some groups got up to walk the beautiful grounds, and others poured out onto the veranda to continue socializing, while yet others moved up the hill to the Millennium Center where there was an exhibit from the Ukrainian Museum – “Ukrainian Orthodoxy in the New Land: 100 Years in the United States of America”. Natalia Honcharenko, Museum Director, gave a short explanation and tour of the exhibit, thanking her husband Michael Andrec, our Church Archivist, who along with Dobrodijka Oksana Pasakas our Seminary Librarian and Collections Manager of the Ukrainian History and Education Center, for their hard work and assistance in preparing the materials for the exhibit.

Slowly people made their way past the various displayed items, stopping to read historic passages, look at old black and white photos, and marvel at how much truly has been accomplished in the last one hundred years in the Church.

Slowly, some guests began to depart, while many remained behind to enjoy the “Family Fest” throughout the Labor Day weekend. Cars began to drive off, passengers waving their hands, sticking their heads out open windows to bid farewell to everyone, even people they did not know; while those remaining behind looked up and with smiles on their faces waved back.

As the sun began to descend, the campground quieted down. Nonetheless,

His Eminence Metropolitan Antony's words still rang in everyone's ears, minds and souls. Rejoicing in the celebration, yet, contemplating what each should do to ensure the continued success of not only the UOCofUSA, but, of their local parishes, the Orthodox Church, and in truth of all of God's Creation. People realized, some for the first time, that we are not here to merely enjoy ourselves. We are here to make a positive difference, and to shine the Light of Christ, which He has passed on to us, in the darkening world around us.

As the light ebbed, and the birdsong became replaced with the chirping of crickets, fireflies darted here and there, and distant human voices echoed quietly throughout the campground. Driving past St. Thomas Chapel, the cross on the domes gleaming in the setting sun, it was evident that the Church was going to prosper and remain a beacon of hope to the world. It was as His Eminence Metropolitan Antony had stated, the Church is the center of our lives and it is for us to take it beyond the physical walls of the building, out in to the world, which only reiterates what His Eminence Archbishop Daniel also always preaches – “Don't just go to church, be the Church.”





**ST. DEMETRIUS CATHEDRAL (CARTERET, NJ) FEAST DAY CELEBRATION**

The Divine Liturgy was celebrated with solemnity and devotional prayer as the choir, led by Natalia Honcharenko, added to the spiritual inspiration of the feast day. In his homely Metropolitan Antony spoke of the many difficulties we as people encounter while reflecting on the Gospel reading and then took time to expound on the importance of two commemorations taking place, the dedication to the Great Martyr St. Demetrius and the remembrance of Armistice Day, now Veterans Day. A special prayer was read for our military, past and present, and for all the veterans of this great nation. A quiet reflection was dedicated to the veterans on the 11th minute of the 11th hour, on the 11th day of the 11th month, to commemorate this solemn moment and remembering

this, the 100th anniversary of the signing of the armistice of the 1st World War. The war that was to end all wars!

The Divine Liturgy was concluded with the presentation of Ecclesiastical Hramotas to Frank Wrublewski, Thomas Bodnar, Olga Wasiczko, and to John and Maria Decibus. Special Commemoration Award Medals were presented to Richard Stokes, John Lehotsky, and Nadja Mrak. All the individuals were cited for their devotion and hard work in the parish. Each individual was given their worthy awards and their individual contributions to St. Demetrius parish and the St. Demetrius family were remembered. It was mentioned by both Fr. Taras and Metropolitan Antony that these awards were for dedicated

service and that these individuals are an example of what can be accomplished with love for the church, and dedicated work. It was also hoped that these awards would inspire others to step up to the challenges facing the church.

The day was completed with an annual prayer at the St. Demetrius “Tree of Life” followed by a very fulfilling brunch served at the St. Demetrius Center where everyone had an opportunity to reflect and share their thoughts on the day. The following quote with the minor addition sums up the feelings of this special day ...

“How good and pleasant it is when brothers (and sisters) dwell in unity.”





## ST. VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL IN PHILADELPHIA CELEBRATES 92ND ANNIVERSARY AND THE FEAST OF ST. POKROVA

On the outskirts of Philadelphia resides St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, a parish that has ministered to orthodox Christians for generations.

Organized in 1925 as a Ukrainian Orthodox Community dedicated to St. Andrew the First-called Apostle, the Cathedral of St. Vladimir continues to proclaim the Gospel of Christ for the spiritual benefit of parish family members from Eastern and Western Ukraine and generations born in America.

Chartered on April 26, 1928 as St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church in Philadelphia, the community became the Episcopal See of the first Ukrainian Orthodox Bishop of the USA, His Beatitude Metropolitan-Archbishop John Theodorovich. In 1930 an edifice was purchased at the corner of Germantown Avenue and Berks Street. Changing demographics necessitated steps to relocate the Cathedral See. In 1965, Metropolitan John consecrated property purchased for the new complex at the corner of North Fifth and Independence Streets. The new edifice was consecrated on September 11, 1966.

For many years, cathedral parish has offered and continues to offer various church ministries, such as: church school, Senior and Junior UOL chapters,

Sisterhood of the Blessed Virgin Mary, and Alexander Koshetz Choir.

The celebration took place on October 21st, 2018. On this day St. Vladimir parish celebrated its 92nd anniversary, 52nd anniversary of consecration and the Feast of Pokrova. The day began with a traditional greeting of Metropolitan Antony with bread and salt and by the children of the parish welcoming Archpastor to his cathedral.

The Hierarchal Divine Liturgy was served by His Eminence Metropolitan Antony along with Fr. Taras Naumenko, Dean of the Cathedral, and Fr. Volodymyr Khanas. The parish was also honored to have the Seminarians from St. Sophia's Seminary join the celebration. Liturgy was accompanied by the church choir which is comprised of approximately 25 singers of all ages. Under the direction of Karen Ferraro, who has served as a choir director for over 30 years, the choir beautified the church service. The children's choir has also participated in the Liturgy by singing hymns such as "New Commandment" and "God's Holy Family".

During his sermon, Metropolitan Antony commended the parish community for their perseverance over all the challenges the past century has brought. He also talked about an immense

accomplishment, the unification of two parishes, St. Vladimir and St. Pokrova, after St. Pokrova suffered tragic fire that destroyed the church in August of 2013. The two parishes unified in year 2015.

At the close of Liturgy awards were presented to several church members for their dedicated service to St. Vladimir Cathedral and the Ukrainian Orthodox Church of the USA. The Order of St. Andrew awards were presented by His Eminence to Edward Zetick - Parish Council President; Ivan Prasko - Parish Council Vice-President; Daria O'Byrne - Church School Director; Karen Ferraro - Church Choir Director; Anna Rospotko; Maria Filipenko; Dr. Natalie Bilynsky, and Andrew Passyn. The Testament of Blessing Certificate Award was presented to Ihor and Vera Jaryi for the unprecedented assistance that they provided post St. Pokrova fire.

Following Divine Liturgy a banquet was held at the Cathedral hall. Luncheon was prepared by the Sisterhood of the Blessed Virgin Mary under the leadership of honorary member of the Sisterhood, Andrew Passyn. The parish's greatest asset - its youth, made this event truly memorable. Youth of all ages helped prepare, serve and clean up after the event. They are our present and our future! The banquet concluded with the benediction by Metropolitan Antony



## GROWING IN THE FAITH FOR 99 YEARS ЗРОСТАЄМО У ВІРІ ХРИСТОВІЙ ВЖЕ 99 РОКІВ

У неділю 28 жовтня, парафію Святої Трійці місті Трентон штату Нью-Джерсі відвідав Високопреосвященніший Митрополит Антоній.

Було дуже приємно молитись з ним та послухати його глибоко - духовну проповідь.

Цього дня парафіяльна родина святкувала 99 років свого заснування.

Дякуючи Богові за Його милість та згадуючи усіх вірних, єпископів, та священників які заснували та будували цю чудову церкву усі присутні під час Божественної Літургії молились щоб Господь подав мудрості та терпіння тим хто бажає і на далі шукати миру та благодаті у Його святій церкві.

Церковний хор під керівництвом Тараса Павловського своїм чудовим співом нагадував нам що Церква Божа є небеса на землі.

У цей світлий день наш духовний отець Митрополит Антоній нагородив церковними орденами парафіян Василя Лещака та Джейс Галушка за їхню довголітню працю та відданість для церкви.

Отець настоятель Зіновій Жарський та уся парафіяльна родина щиро

дякують усім священнослужителям, семинаристам та друзям які розділили з нами радість цього свята.

В цей святковий день всі присутні з духовним тремтінням вшанували ікону та моці Мучениці Люсії.

У церкві та під час святкового обіду було сказано багато теплих слів подяки усім минулим, теперішнім і майбутнім поколінням церкви Святої Трійці у місті Трентон.

Ми щиро запрошуємо Вас 12 та 13 жовтня наступного року на столітній ювілей! Многая Літа!



# ARCHPASTORAL VISIT OF ARCHBISHOP DANIEL



## BRAZIL

As the nation of Brazil prepared to celebrate 196th Anniversary of Independence, the Ukrainian Orthodox communities of South America: Brazil, Paraguay and Argentine entered in to their own celebration, sharing the joy of historical legacy of Brazil with the Ukrainian-Brazilian community.

Over the Brazilian Independence Day weekend (6-9 September, 2018) His Eminence Archbishop Jeremiah, the Ruling Hierarch of the South American Eparchy under the spiritual omophorion of the Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of the USA celebrated the 25th anniversary of Archpastoral consecration at St. Demetrius Ukrainian Orthodox Cathedral in Curitiba, Parana, Brazil. Another two celebrations took place at the local Ukrainian Orthodox communities: Sts Peter and Paul Ukrainian Orthodox parish in Gongalves Jr, PR celebrated the 90th anniversary of its ministry among the faithful of Ukrainian-Brazilian community of the state of Parana. St. Volodymyr the Great Ukrainian Orthodox parish in Papanduva, Santa Caterina celebrated its 9th anniversary of spiritual existence.

With the blessing of His Eminence Metropolitan Antony, Primate of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and Diaspora, under whose omophorion is the South American Eparchy, Archbishop Daniel traveled to Brazil in order to represent the Metropolitan at the festivities in time of his medical leave (following a tragic car accident on the eve of the Centennial Celebration of the UOC of the USA in South Bound Brook, NJ).

Vladyka Daniel was blessed to travel to Curitiba, Brazil with the group of pilgrims of the Ukrainian Orthodox Church of the USA: Very Rev. Fr. Volodymyr and Dobrodijka Mariya Muzychka of St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral (New York City, NY); Very Rev. Fr. Yuriy and Dobrodijka Olena Kasyanov of Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church (Cheektowaga, NY) and Deacon Ivan Tchopko of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary (South Bound Brook, NJ).

While serving at three distinct locations in two different states of Brazil: Parana and Santa Caterina, Archbishop Daniel was accompanied by Archbishop Jeremiah

of the Ukrainian Orthodox Eparchy of South America and Bishop Joseph of the Greek Orthodox Metropolis of South America. Serving in Ukrainian, English, Portuguese Greek and Spanish languages provided an opportunity for over 700 hundred faithful to understand the Word of God in the language of their homeland. Many of the faithful in attendance were Ukrainian-Brazilians and Argentinians as well as Paraguayans that have shared the spiritual legacy of Ukrainian Orthodoxy throughout the past 100 years in their respectful countries. Children, wearing Ukrainian embroidery, serenaded bishops in the native tongues. The choirs in all three parishes led the chanting in Ukrainian and Portuguese languages, thus ensuring that the sacred hymns of Holy Orthodox Church proclaim the Mystery of God's presence in the lives of the local communities.

Local greater Curitiba Ukrainian community embraced the visiting hierarchs and visitors and treated them to a historical account of the spiritual, economic and cultural development of Ukrainian community in Brazil.

Vladyka Daniel greeted Archbishop

Jeremiah on behalf of His Eminence Metropolitan Antony, reflecting upon the years of spiritual formation of the archbishop at St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary in South Bound Brook, NJ as well as the accomplishments of Vladyka Jeremiah in supporting and developing parishes and missions in Brazil, Argentina, Paraguayan ad Venezuela. In conclusion of his remarks, Archbishop Daniel, presented Vladyka Jeremiah, on behalf of Metropolitan Antony, a set of archpastoral vestments. Very Rev. Fr. Volodymyr Muzychka and Very Rev. Fr. Yuriy Kasyanov gifted the archbishop two miters and ecclesiastical eagles.



Responding the Vladyka Daniel's greeting, Archbishop Jeremiah offered emotional testimony to his path of archpastoral service and asked for the remembrance in prayers as he continues to serve the flock of Christ.

The weekend celebrations concluded in Papanduva, Santa Caterina at the local St. Volodymyr Ukrainian Orthodox parish, where the large Ukrainian Orthodox parish prepared a jubilee banquet in honor of Archbishop Jeremiah and visiting hierarchs.



## 70TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS OF THE UKRAINIAN ORTHODOX EPARCHY OF AUSTRALIA AND NEW ZEALAND AT THE UKRAINIAN ORTHODOX CENTER IN CANBERRA



The year 2018 is a milestone one in the history of the Ukrainian Orthodox Church in Diaspora, Diocese of Australia and New Zealand (Ecumenical Patriarchate of Constantinople). It is during this year that our church celebrates the 70th anniversary of the first Ukrainian liturgy to be held on the Australian continent.

The Council of Bishops and Consistory of the UAOC in Australia and New Zealand, held a number of events and celebrations to commemorate this remarkable achievement in our Church's history.

His Eminence, Archbishop Daniel of the USA, accompanied to Australia by Very Rev. Fr. Taras Naumenko, officiated at all the events. With great respect and love, the faithful of our church greeted Archbishop Daniel who, despite his duties as exarch to the Ecumenical Patriarchate in Ukraine, was able to attend and share these majestic celebrations with us. Our diocese was also blessed to welcome the Very Rev. Fr. Bohdan and panimatka Anna Matwijczuk of the UAOC in Great Britain, as well as clergy and faithful from Adelaide, Brisbane, Sydney, Melbourne, Geelong and Canberra.

The commemorations began on Thursday 27 September, with a Liturgy at the parish of St. Nicholas in Canberra, for the Exaltation of the Holy and Life-Creating Cross of the Lord. After the Liturgy and lunch, meetings of the Consistory and Eparchial Council were

*It is during this year that our church celebrates the 70th anniversary of the first Ukrainian Liturgy to be held on the Australian continent.*



held at the Ukrainian Orthodox Centre. That evening, the Embassy of Ukraine in Australia hosted the celebration of the 27th anniversary of Ukraine's Independence at the Commonwealth Club. At this event, Archbishop Daniel had the opportunity to meet with the wider Ukrainian community in Australia, ambassadors of other countries and representatives of the Australian government, to co-celebrate the Independence Day of Ukraine.

On Friday 28 September, Archbishop Daniel held meetings with the UAOC parish priests, chairpersons of Parish Councils and representatives from parishes of our Eparchy. A surprise birthday dinner in His Eminence's honour, was held in a traditional Australian restaurant in Canberra.

On Saturday 29 September, a commemorative Divine Liturgy was served at St. John the Baptist Anglican Church (45 Constitution Avenue), where the first Ukrainian Orthodox liturgy was served by Fr. Ananij Teodorowych seventy years ago. On 26 September 1948, that Divine Liturgy initiated not only the parish of St. Nicholas in Canberra, but also the birth of the Eparchy of the Ukrainian Autocephalic Orthodox Church in Australia and New Zealand. The commemorative liturgy was led by Archbishop Daniel in co-celebration with our UAOC clergy. The liturgy was attended by the Ambassador of Ukraine in Australia, Dr. Mykola Kulinich and his wife Olena; Ruling Bishop of the Ukrainian Greek Catholic Church, His Grace Bishop Peter Stasiuk, Fr. Volodymyr Kalinecki and Fr. Lawrence Foote; The Reverend Canon of the Anglican Church of St. John the Baptist, Fr. Paul Black; Chairman of AFUO, Mr. Stefan Romaniw OAM; Representative of the Greek Orthodox Eparchy and Archbishop Stylianos, Very Rev. Fr. Petros Kipouris, as well as members of the wider Ukrainian community. The commemorative liturgy was accompanied by the choir "Irmos" of the Ukrainian Orthodox Parish of St. Andrew the First-Called from Adelaide,

as well as choristers from Sydney and Canberra. The combined choir was conducted by archpriest Fr. Evhen and panimatka Iryna Kvasniuk.

Following the Liturgy, a Memorial Service was held at the ANZAC Memorial (cnr. ANZAC Parade & Constitution Avenue Canberra). Our first ANZACS from Ukraine and all those of Ukrainian heritage who served in the Australian Defence Forces in conflicts during the past century, were honoured. The Memorial Service was led by Archbishop Daniel and Bishop Peter Stasiuk. Acatafalque party from The Australian Armed Forces was involved in this remarkable commemoration. After the laying of wreaths at the ANZAC memorial, solemn words were expressed by His Eminence Archbishop Daniel, His Excellency Dr. Mykola Kulinich and Mr. Stefan Romaniw OAM.

The Saturday commemorations ended with a buffelunch at the Ukrainian Orthodox Centre, during which speeches were delivered by Archbishop Daniel, Bishop Peter Stasiuk, Fr. Michael Solomko and Dr. Mykola Kulinich. Chair of the AFUO, Mr Stefan Romaniw, presented a plaque in commemoration of the 70th anniversary of the UAOC in Australia to the Chair of the UAOC Consistory, Fr. Michael Solomko.

Those who attended the lunch at the parish hall were entertained by the children of the 'Lesya Ukrainka' Ukrainian School at the Parish of St. Nicholas, who enthusiastically performed 2 Ukrainian songs. Fr. Evhen Kvasniuk played guitar and sang spiritual songs which he wrote himself.

On Sunday 30 September, the Hierarchical Divine Liturgy was led by Archbishop Daniel; with the participation of the UAOC clergy present and a large number of faithful and guests.

After the Hierarchical Divine Liturgy, a solemn 85th anniversary Memorial Service was held to remember the victims of the 1932-1933 Holodomor

in Ukraine. The Memorial Service remembering this great tragedy of our Ukrainian people took place near the memorial monument erected on the grounds of the Ukrainian Orthodox Centre in Canberra. Solemn words were expressed by Archbishop Daniel, Bishop Peter Stasiuk and Dr. Mykola Kulinich; after which wreaths were placed at the Holodomor Memorial from various community organisations and individual parishes.

A banquet in the St. Nicholas Parish Hall completed the jubilee celebrations of the 70th anniversary of the Ukrainian Autocephalic Orthodox Church, Diocese of Australia and New Zealand. The children of the 'Lesya Ukrainka' Ukrainian School greeted His Eminence Archbishop Daniel with the traditional bread and salt, and were delighted when His Eminence joined them in singing "Ukraina".

Blessed Certificates were presented to a large number of worthy recipients.

All events associated with the 70th anniversary celebrations were extremely well planned and organised. Sincere thanks go to the Parish of St. Nicholas in Canberra, and especially to Fr. Michael Solomko (Consistory and Canberra), panimatka Kateryna Solomko (Canberra), Volodymyr Woytowych (Consistory and Strathfield West), Master of Ceremonies – Markiy Melnychenko (Balaclava) and all other members of the 70th anniversary sub-committee; Joseph Wentzel (Perth), Anatol Zukiwsky (Brisbane), George Sobol (Adelaide), Nadia Namuren (Granville) and Fr. Michael Smolynec (Consistory and Strathfield West) for their great efforts and diligent work.



# ВІДЗНАЧЕННЯ 70-ЛІТТЯ УАПЦ В УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВОСЛАВНОМУ ЦЕНТРІ В КАНБЕРРІ

2018 рік – визначна віха в історії Української Автокефальної Православної Церкви (УАПЦ) в Діаспорі Єпархії Австралійсько-НовоЗеляндській (Константинопольський Вселенський Патріархат). Саме цього року наша церква відзначає 70-літній ювілей служіння першої Української Літургії на Австралійському континенті.

З нагоди цієї визначної дати Собором Єпископів та Консисторією УАПЦ в Австралії та Новій Зеландії проведено ряд заходів та святкувань 70-літнього ювілею.

На святкування прибув Його Високопреосвященство Владика Даниїл з Америки у супроводі священника о. Тараса Науменка. Вірні нашої церкви з повагою та любов'ю вітали Владика Даниїла, який не зважаючи на свої обов'язки екзарха Вселенського Патріархату в Україні, зміг прибути та розділити разом з нами це величне святкування. На відзначення 70-літнього ювілею в Канберру приїхав також о. Богдан і пані добродійка Анна Матвійчуки з Великобританії, рівно ж духовенство та вірні з Аделаїди, Брізбену, Сіднею, Мельборну, Джілонгу і Канберри.

Святкування розпочалися з четверга, 27 вересня – свята Воздвиження Чесного і Животворчого Хреста Господнього. У Свято-Миколаївському храмі УАПЦ в Канберрі з участю Владика була звершена Літургія з прославленням Животворчого Хреста Господнього. Після Літургії відбулися засідання Консисторії та Єпархіяльної ради. Цього ж дня Посольством України в Австралії було організовано відзначення 27 річниці Незалежності України у Commonwealth Club, на якому Владика Даниїл мав нагоду познайомитись та поспілкуватись



з ширшими колами нашого українського суспільства в Австралії, послами інших країн, представниками Австралійського уряду і разом відзначити День Незалежності України.

В п'ятницю, 28 вересня відбулися зустрічі-розмови Архiepіскопа Даниїла з священиками, головами Парафіяльних рад та представниками парафій нашої Єпархії. Несподіваний вечір на день народження на честь Його Преосвященства відбувся в традиційному австралійському ресторані в Канберрі.

В суботу 29 вересня була звершена Пропамятна Служба Божа в Англiканській церкві Св. Іоана Хрестителя (45 Constitution Avenue), бо саме в цьому храмі, сімдесят років тому, 26 вересня 1948 року о. Ананій Теодорович відправив першу українську Православну Літургію, яка започаткувала не лише Парафію Св. Миколая в Канберрі, але й зародження Єпархії Української Автокефальної Православної Церкви в Австралії

та Новій Зеландії. Літургію очолив Владика Даниїл в співслужінні православного духовенства. На Літургії були присутні посол України в Австралії др. М. Кулініч з дружиною п. Оленою, Владика Петро Стасюк, правлячий єпископ Української Греко-Католицької церкви з священиками о. Володимиром Калинецьким та о. Лаврентієм Футом, настоятель Англiканської церкви Св. Іоана Хрестителя о. Поул Блек, Голова СУОА п. Стефан Романів ОАМ, о. Петрос, який репрезентував Грецьку Православну Єпархію і Архiepіскопа Стилiаноса та численна українська спільнота. Святкове Богослуження супроводжував хор «Ірмос» Української Православної Парафії Св. Андрія Первозванного з Аделаїди до якого долучилися інші хористи Єпархії. Співали під диригуванням протоієрея о. Євгена Кваснюка.

Після Літургії служилася Меморіальна Літiя біля Меморіалу Нової Зеландії (сnr. Anzac Parade and Constitution Avenue), вшановуючи наших 1-ших воєнків ANZACS з України та всіх

воєнків українського походження, які в складі Австралійських Збройних сил брали участь у військових конфліктах минулого століття. Літiю очолили Владика Даниїл і Владика Петро Стасюк. На цьому пропам'ятному відзначенні були задіяні військові Австралійських Збройних сил, які урочистію провели військову церемонію. Після покладання вінків до пам'ятника-меморіалу слово мали: Владика Даниїл, др. Микола Кулініч, голова СУОА п. Стефан Романів.

Суботнє святкування закінчилося святковим обідом в Українському Православному Центрі, під час якого були виголошені промови Владикою Даниїлом, Владикою Петром Стасюком, о. Михайлом Соломком, др. Миколою Кулінечем та п. Стефаном Романівим, який вручив пропам'ятну грамоту 70-ліття УАПЦ в Австралії.

В прицерковній залі всі присутні насолоджувалися концертом, на якому чудово виступали діти Української школи імені 'Лесі Українки'Ж при



Парафії Св. Миколая і о. Євген Кваснюк, який у супроводі гітари співав свої власні духовні пісні.

У неділю, 30-го вересня, служилася Архирейська Божественна Літургія, яку очолив Архiepіскоп Даниїл, за участю всього присутнього Православного духовенства та великої кількості вірних УАПЦ та гостей.

Після Літургії Заупокійною Літєєю вшановано пам'ять жертв з нагоди 85-тої річниці Голодомору 1932-1933 років в Україні. Літєя в пам'ять цієї великої трагедії нашого українського народу відбулася біля пам'ятника-меморіалу, спорудженого на території Українського Православного Центру в Канберрі. Слово виголосили: Владика Даниїл, Владика Петро Стасюк і др. Микола Кулінич після чого були покладені вінки до

пам'ятника Голодомору від різних громадських організацій та окремих парафій.

Святковий бенкет в Українському Православному Центрі завершив ювілейне відзначення 70-ліття Української Православної Єпархії в Австралії та Новій Зеландії. Діти української школи імені ЖЛесі України' привітали Його Високопреосвященні Архiepіскопа Даниїла із традиційним хлібом та сіллям та були в захопленні, коли Його Високопреосвященство приєднався до них у співанні "Україна".

Благославенні Грамоти були представлені великій кількості підних одержувачів.

Всі події, пов'язані з святкуванням 70-річчя, були надзвичайно добре

спланованими та організованими. Щиро дякуємо парафії Святого Миколая в Канберрі, і особливо о. Михайлу Соломко (Консисторія і Канберра), паніматка Катерина Соломко (Канберра), Володимир Войтович (Консисторія та Стратфілд Вест), майстер церемоній - Маркіян Мельниченко (Балаклава) та всі інші члени 70-річного підкомітету; Джозеф Венцель (Перт), Анатолій Жуківський (Брізбен), Джордж Собол (Аделаїда), Надія Намурен (Гранвіл) та о. Михайло Смолинець (Консисторія і Стратфілд Вест) за їхні великі зусилля та ретельну роботу.

*Photos by Very Rev. Fr. Taras Naumenko*

*Text By Dobrodijka Iryna Kvasniuk*



## ARCHBISHOP DANIEL VISITS AUSTRALIA AND MEETS WITH THE AMBASSADOR OF UKRAINE TO AUSTRALIA MR. MYKOLA KULINICH

With the blessing of His Eminence Metropolitan Antony, Prime Hierarch of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and in Diaspora, who continues to recover following a tragic car accident on the eve of the Centennial of the UOC of the USA in July of this year, His Eminence Archbishop Daniel traveled to Australia in order to lead the celebration of the 70th Anniversary of the Ukrainian Orthodox Eparchy of Australia and New Zealand, which is under the spiritual omophorion of the Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in Diaspora.

Archbishop Daniel arrived Sydney, Australia on September 26, 2018 and immediately traveled to the capital of Australia, Canberra, where the spiritual center of the Ukrainian Orthodox Eparchy of Australia and New Zealand is located.

Upon his arrival to Canberra, Archbishop Daniel paid a formal visit to the Embassy of Ukraine in Australia in order to meet the members of the diplomatic corps of Ukraine and to join the Ukrainian-Australian community for the observance of the 27th Anniversary of Ukraine' Independence.

Upon arrival to the Ukrainian embassy, His Eminence was received by the Ambassador of Ukraine to Australia His Excellency Ambassador Mykola Kulinich as well as by the members of the Ukrainian Embassy in Canberra. Vladyka Daniel was escorted by Very Rev. Fr. Michael Solomko, President of the Consistory of the UOC Eparchy in Australia and New Zealand, Protopresbyter Bohdan Matwijchuk of the UOC Eparch of Great Britain and Very Rev. Fr. Taras Naumenko, pastor of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral in Philadelphia, PA, who traveled to Australia with Archbishop Daniel.

While meeting with the Ambassador

Kulinich, Vladyka Daniel familiarized himself and discussed with the ambassador many political, economic and social projects in the strategic relationship between the nation of Ukraine and Australia. Special attention was paid to the most recent developments in the ecclesiastical life of the Ukrainian Orthodox Church and the sacred and pastoral care that the Mother Church of Constantinople is paying to the Church of Ukraine. Vladyka Daniel informed the Ambassador that in his capacity as one of the Exarchs of the Ecumenical Throne of Ukraine, his mission is to carefully examine the ecclesiastical life in Ukraine and to bring the long-desired peace into the life of the Church in Ukraine, while making final preparations for the fulfillment of the decision of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople to grant Autocephaly to the Orthodox Church of Ukraine.

Ambassador Kulinich extended an invitation to Archbishop Daniel to attend the formal observance of Ukraine's Independence Day in the capital of Australia. Accepting the invitation, Vladyka Daniel shared with the Ambassador his personal thoughts about the ongoing progress of economic

and social reforms in the Ukrainian society.

At the formal reception, honoring the 27th Anniversary of Ukraine's Independence, Vladyka Daniel was joined by numerous clergy and faithful of the Ukrainian Orthodox Eparchy of Australia and New Zealand that arrived a few days early prior to the celebration of the 70th Anniversary of the Eparchy.

While at the reception, Archbishop Daniel met with numerous Ambassadors of European and Asian nations to Australia, while discussing with them ecclesiastical, social and economic life of Ukrainian nation and especially the life of the Orthodox Church of Ukraine.



# У КАНБЕРРІ ВІДЗНАЧИЛИ 100-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТІ

У столиці Австралії Канберрі відбулося офіційне прийняття з нагоди 27-ї річниці Незалежності України та 100-річчя української державності.

“Сьогодні, маючи досвід боротьби за незалежність України на початку 20-го століття і досвід боротьби з сучасною агресією, ми багато аналізуємо і намагаємося зрозуміти, як не допустити втрати державності знову... Ми створили армію, яка тримає оборону по всьому периметру східного кордону. Ми чітко визначили курс руху - на європейську та євроатлантичну інтеграцію. Ми проводимо важливі стратегічні реформи. Ми заручилися підтримкою міжнародних партнерів, якої нам так бракувало 100 років тому”, - сказав посол України в Австралії Микола Кулініч, відкриваючи захід.

У свою чергу голова Союзу українських організацій Австралії (СУОА) Стефан Романів також провів паралелі між сучасністю та минулим.

“Це неймовірно, що сьогодні Збройні сили України на Донбасі демонструють таку ж стійкість і рішучість, яку демонстрували різні українські військові формування протягом воєн за незалежність, зокрема Українська повстанська армія. Через 76 років ми воюємо з тим самим ворогом з тієї ж причини”, - сказав Романів.

Він відзначив реформи, які провела Україна, і наголосив на важливості підтримки держави з боку закордонного українства.

“Через наші структури і спільноти, такі як СКУ, СУОА та їхніх членів, через широку громадськість у партнерстві з нашими групами дружби в парламентах Австралії та України, через наші посольства в Києві та Канберрі ми будемо працювати для досягнення наших цілей на користь Австралії, України та міжнародного співтовариства”, - наголосив голова СУОА.

Гості свята з числа австралійського політикуму та дипкорпусу активно долучилися до обговорення ситуації в Україні. Особливу зацікавленість у присутніх викликало спілкування на тему отримання томосу з екзархом Вселенського патріарха в Україні архієпископом Даниїлом, який перебуває з пасторським візитом в Австралії.

Окрасою свята став виступ відомої бандуристки із Сіднея Лариси Ковальчук. Гості мали нагоду познайомитися із виданням “Крим-інформ”, наданим українській дипустанові Укрінформом.

*Photos by Fr. Taras Naumenko*



# ARCHBISHOP DANIEL LEADS SOLEMN MEMORIAL SERVICE, HONORING THE FALLEN ANZAC'S (AUSTRALIA AND NEW ZEALAND ARMY CORPS)

His Eminence Archbishop Daniel, while on Archpastoral Visit to the Ukrainian Orthodox Eparchy of Australia and New Zealand, joined the Ambassador of Ukraine in Australia Mykola Kulinich, members of the greater Ukrainian-Australian community in solemn Memorial service, honoring the fallen ANZAC's (Australia and New Zealand Army Corps), especially Ukrainians who fought for Australia in the World War I. The service was held in the capital of Australia - Canberra.

Moreover, fallen Ukrainian soldiers of the ongoing war in Eastern Ukraine were also remembered and honored. Both Ukrainian and Australian flags were flying at half mast, with prayers led by Archbishop Daniel (UOC of the USA and Diaspora), Bishop Peter (Ukrainian Catholic Eparchy of Australia), clergy and members of current Australian military service men and women.



## ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ “УКРАЇНСЬКИХ АНЗАКІВ” ПЕРШИХ УКРАЇНСЬКИХ ПОСЕЛЕНЦІВ В АВСТРАЛІЇ

Вшанування пам'яті “українських АНЗАКів” - перших українських поселенців в Австралії, які воювали у складі Австралійсько-новозеландського армійського корпусу в роки Першої світової війни, відбулося в Канберрі.

Архієпископ Даниїл (УПЦ США та Діаспори), єпископ Петро (Українська Греко-Католицька Єпархія Австралії), духовенство, Посол України в Австралії Микола та пані Олена Кулінич, керівництво українських-австралійських громад та представники почесної варті Сил оборони Австралії, прийняли участь у Панахиді та військовій церемонії. Додаткові молитовні прохання були проголошені за полеглих воїнів Збройних Сил України, котрі втратили

своє життя внаслідок загарбницької війни на Сході України.

“Ми пишаємося нашими земляками, які зробили Австралію такою процвітаючою країною, якою вона є сьогодні. Ми завжди пам'ятатимемо тих, хто боровся за незалежність та добре майбутнє України, Австралії і всього демократичного світу. Ми також відаємо шану тим українським військовим, які боронять свою землю на сході України. І я дякую уряду Австралії за підтримку моєї держави у цей нелегкий час”, - сказав посол України в Австралії Микола Кулінич.

Голова Союзу українських організацій Австралії Стефан Романів нагадав, що минулого року австралійські українці відправили українським військовим

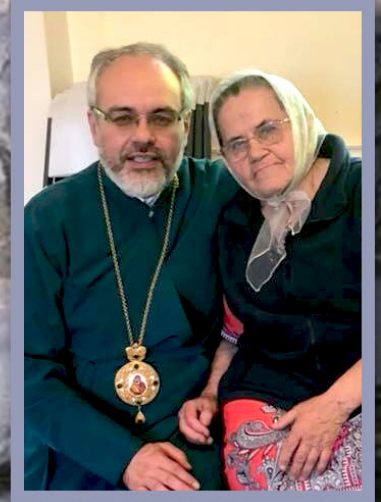
на фронт велику кількість печива АНЗАК на знак підтримки.

“В цілому у всі часи ми боремося проти того самого зла... Сьогодні ми згадуємо наших предків, які воювали, і думаємо про тих, хто продовжує воювати за світ принципів, за світ цінностей”, - наголосив він.

Вшанування українських вояків відбулося біля меморіального знака полеглим у Першій світовій війні і включало підняття прапорів України та Австралії, урочисту церемонію за участю почесної варті Сил оборони Австралії і виконання гімнів обох країн та покладання вінків до монумента воякам АНЗАК.

# UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

DELIVERS HOPE, FUNDS, FOOD AND WARMTH  
TO THE RESIDENTS OF MERCY HOUSE  
IN MARIUPOL, UKRAINE



## STEWARDSHIP OF CHARITABLE LOVE IN ACTION: ARCHBISHOP DANIEL DELIVERS FUNDS FOR THE ELDERLY CHARITABLE HOUSE IN MARIUPOL, UKRAINE

*“Whoever is generous to the poor lends to the Lord.”*

Proverbs 19:17

As the cold weather sets in, we find ourselves preparing for Autumn by decorating our homes, raking leaves, cooking hearty meals and generally enjoying the long dark nights, spent with family and loved ones before a crackling fire.

It is thanks to the donations of the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, and to the membership St. Andrew's Society (Central Charitable Organization of the UOC of the USA), that many who would otherwise remain cold and hungry through the winter months, now have hope to also enjoy a warm meal and toasty fire.

While in Ukraine, the Exarch of the Ecumenical Patriarch and in the capacity of the President of the Consistory of the UOC of the USA, His Eminence Archbishop Daniel was honored to hand-deliver funds collected by St. Andrew Society for the purchase of coal and food for the residents of the Mercy

House in Mariupol, Ukraine. Thanks to St. Andrew's Society President, Protodeacon Ihor Mahlay, and the hard work of the members, enough funds were collected to provide warmth and sustenance throughout the coming Winter months.

The Mercy House is home to elderly and disadvantaged individuals, many of whom are displaced due to the current conflict in the eastern regions of Ukraine. The elderly sit gazing out cracked windows at the bleak gray landscape, wrapped in sweaters and blankets to ward off the cold, and await a scrap of food, a slice of bread, or a ripened apple.

Vladyka Daniel in his remarks stated: “It is a true calling of any and every Christian, any human being, to love and care for those that cannot help themselves...We are all called to BE SAINTS, no matter what our state in life.

As a bishop of the Church, I am truly grateful to the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and especially to the members of St. Andrew Society for the donation of funds to purchase coal and food for the residents of Mercy House in Mariupol (Ukraine), as the community prepares for the winter season...”

Receiving the help from the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, the eyes of the elderly residents teared up from emotion. They were not forgotten after all. With blessings and warm hugs for all, they were assured of ongoing prayers for their continued good health and happiness. These helpless people whose lives are so difficult, who even lose hope some days, are now bolstered and held up by the love of their neighbors.

The gift of food and warmth will strengthen the bodies of the individuals, but, the knowledge that the items were



purchased through monetary donations of strangers who wished to help, warms their very souls.

May the Lord bless the residents of the Mercy House, and the continued efforts of all who wish to help them.

*“And let us not grow weary of doing good, for in due season we will reap, if we do not give up. So then, as we have opportunity, let us do good to everyone,”*  
– Galatians 6:9





## **AXIOS! WORTHY! ГІДНИЙ! ARCHBISHOP DANIEL ORDAINS DEACON IVAN TCHOPKO TO THE HOLY PRIESTHOOD**

A cool breeze blew as the faithful began to arrive at St. Andrew Ukrainian Orthodox Memorial Church (South Bound Brook, NJ) for Sunday Divine Liturgy. As the clouds raced across the sky, and the last of the hydrangea blossoms of the season swayed to and fro in the wind, a flock of geese took flight, honking with excitement as they took to the air in answer to an inner calling, and embarked on their journey.

Today, Deacon Ivan Tchopko would be answering an even deeper inner calling

and embarking on a life-long journey; for today, His Eminence Archbishop Daniel, spiritual father of the Western Eparchy of the Ukrainian Orthodox Church of the USA would be ordaining him to the Holy Priesthood.

Inside the church the halos of the saints twinkled in the candlelight, and the Divine Liturgy began with His Eminence standing in the center of the Nave, surrounded by priests, deacons, seminarians from the St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary, and by

his flock, the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

The day's Reading was from the Gospel of Luke 7:11-16, retelling of the time when Christ resurrected the widow's son. As Vladyka Daniel explained in his sermon, in that era women had few rights. In order to even go to the market a woman needed to be escorted by a male relative. Therefore, this woman who was already a widow, and had greatly relied on her only remaining male relative – her son, had now lost him and found herself at a great disadvantage. She wept, mourning not only the loss of her child, but, wept in fear and hopelessness as she was now a woman alone.

As the funeral procession exits the city, it collides with hope, and life, as Jesus Christ, along with his Disciples happens to be walking by. The Lord hears her weeping, and realizes her dire situation, and before she even asks for help, He has compassion on her and tells her not to weep. He reaches over to the casket and tells the young man to "arise". The young man sits up, and Christ returns a living son, and hope, to the widow.

His Eminence Archbishop Daniel explained that today, as we will soon be witnessing the ordination of Deacon Ivan, we are to remember that we all are called to the priesthood. Each of us has a vocation. While we are not all called to be priests in the Church, we are all nonetheless, called to be priests in our lives and to help those around us. Anointed at our Chrismation, we too have a responsibility and a role to play in life. Whether we toil in the kitchen, cooking and cleaning so others can enjoy a meal; or whether we build things, or simply listen to others, we all have a vital role to play in the life of the Church and the world. We are all called to be the Light of Christ and to bring that Light to the darkened society.

Vladyka Daniel asked that even when we feel discouraged or tired, we still continue to shine that light, smile at others, offer assistance, encouragement and support. Everything we do, we must do for the love of Christ, and to help those around us. He reminded us not to live for ourselves, but, to live for others, for only then will we truly live, and be alive.

His Eminence continued by explain that later today once ordained to the priesthood, Father Ivan will be able to administer all the Sacraments, starting today with the Eucharist. Vladyka encouraged those present to partake of Communion as often as they possibly can. While many people claim that going to Communion once or twice a year will suffice, Vladyka stated that the benefit we reap from partaking of the Body and Blood of Christ is beyond explanation and encouraged everyone to partake as often as possible. He asked that we do not deprive ourselves or ignore the Lord when He offers us His Gifts. Vladyka continued by asking how a wife would feel if she cooked all day to prepare dinner for her family. Having set the table and lit the candles, she eagerly awaited the arrival of her loved ones. However, when they entered through the door, they decided they weren't hungry, or stated they were busy and would come down later. How must she feel? How does God feel when we reject His Gifts?

Dwelling on their hierarch's words, the faithful watched as Deacon Ivan censed the icons one last time as a deacon. In preparation of the Great Entrance, the Aer which is the outermost cloth that covers the Chalice and Diskos, was removed and placed atop Deacon Ivan's head as he exited the Altar, walked past the faithful and stood at the back of the church with his head covered. The Aer represents the swaddling clothes of the Christ Child, and later His burial shroud. The Gifts are covered by the Aer in preparation for the Mystical Sacrament of the Eucharist, and as such, Deacon Ivan, a candidate for the holy priesthood, stood covered by the same veil that had just been covering the Gifts, in order to signify that he offers his life to the service of the Holy Mysteries of the Body and Blood of Christ.

At the conclusion of the Great Entrance, two deacons exited the Altar and taking Deacon Ivan by the elbows, they lead him forward to the Altar. Stopping to make three prostrations along the way, Deacon Ivan finally arrived at the Royal Gates, where his escorts pronounced, "Command! Holy Master, bless him who is before thee."



With these words the Aer was removed and placed once again over the Gifts which rest on the Altar Table, as the candidate was led around the table three times by priests, stopping to kiss each corner. As they reached the Northwest corner, Deacon Ivan knelt before the sitting Archbishop and kissed his Epigonation/Palitzza, which is the diamond shaped cloth that hangs from his right hip and denotes him as a “soldier” of Christ, and symbolizes the Word of God, fighting the wiles of the enemy.

With three rotations completed, Deacon Ivan knelt at the Southwest corner of the Altar table leaning his head upon his hands which rested on the table. Vladyka Daniel covered his head with his Epitrachelion and his right hand, as he read the Prayers of Cheirotonia over him. He then raised up Father Ivan and presented him at the Royal Gates to the faithful, exclaiming “Axios”, which means “worthy”. The hierarch then removed the deacon’s stole and presenting each item of the priestly vestments to the faithful proclaiming “Axios” he vested the new priest who was then presented to the public as Father Ivan.

Vladyka Daniel took a moment to explain that Fr. Ivan’s family lives in Southern Brazil and have been watching the proceedings via FaceTime. His

Eminence greeted the online family members and explained to everyone that while it seems Fr. Ivan is alone here, he is surrounded by hundreds of faithful. Vladyka explained that when single men are ordained their flocks become their families. Therefore, he asked that we all remember Fr. Ivan and all the clergy in our prayers, that Lord will guide them, protect them and bless them to carry out His work.

As the Liturgy continued, the newly ordained Father Ivan now picked up the Aer that had just covered his head and waved it over the Gifts as His Eminence prayed with head bowed during the Creed. Thus the Divine Liturgy continued with the new priest shining in his new white vestments leading the way, supported by the senior clergy.

Unseen by most of the faithful, a very poignant moment took place as following the consecration of the Holy Gifts, Archbishop Daniel called the new Priest to the front of the Altar and handed him the consecrated Lamb saying: “Receive thou this pledge, and preserve it whole and unharmed until thy last breath, because thou shalt be held to an accounting therefore in the Second and Awesome Coming of our Great Lord, God, and Savior, Jesus Christ.”

As the Royal Gates reopened, His Eminence handed the Chalice to Father Ivan who proceeded to offer

Communion to the faithful who had lined up to receive the Gifts which the Lord had lovingly prepared and was offering to them.

The Liturgy concluded joyously as everyone shuffled up to venerate the Cross which was offered by the newly ordained priest. Pausing to express congratulations, take photos and exchange hugs, the line slowly moved, affording everyone an opportunity to spend a moment with Fr. Ivan.

After the service everyone made their way to the St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary of the Ukrainian Orthodox Church of the USA for a light lunch, and to spend some quality time together.

As the day concluded and the visitors departed the Metropolia Center grounds they all left a bit more enriched, renewed by the Sacrament of ordination they had witnessed, they now carried a brightly shining light in their own hearts out to the world beyond. With final waves, the cars departed, but, the faithful promised to “meet” each night in prayer, and to remember their hierarchs and newly ordained Fr. Ivan Tchopko each evening in their prayers.

*Photos by Seminarian Yaroslav Biloban and Elizabeth Symonenko  
Text by Elizabeth Symonenko*



# COUNCIL OF BISHOPS

OF THE  
UKRAINIAN ORTHODOX  
CHURCH OF THE USA

HONORING OUR  
**VETERANS**

ON

*Veterans Day*



## BELOVED CLERGY AND FAITHFUL OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA:

It is with a profound sense of appreciation and prayer that we take this opportunity to write to you as our Nation honors our Veterans.

November 11, 2018 is Veterans Day, originally known as Armistice Day.

The Armistice to end World War I, known at that time as the war to end all wars, was signed by and between the Germans and the Allies in the early morning of November 11th, 1918 – exactly 100 hundred years ago this year – which became effective at the 11th minute, after the 11thhour, on the 11thday of the 11thmonth.

There have been many wars since World War I. In today's world in which people continue to resort to violence to settle conflicts, war is still a commonly known existence in our lives.

In the United States of America, the function of Veterans Day is slightly different from that of similar holidays in other countries. Unlike the practice in other countries, where this calendar date is set aside specifically for honoring those who died in action, Veterans Day in the US honors all American veterans, whether living or deceased. Our specific commemoration of those who perished during armed conflict is made on Memorial Day at the end of May each year.

Our Veterans Day observance is particularly important on the Spiritual Center/Metropolia of our Ukrainian Orthodox Church of the USA, where the National Ukrainian-American Veterans Memorial is located before St. Andrew Memorial Church in South Bound Brook, NJ. We take pride in the fact that many Ukrainian Americans have served in the Army, Air Force, Navy, Marines and Coast Guard – during times of war or times of relative peace – many living in our parish communities throughout the country, along with those presently serving in any branch of the Armed Forces. We owe them all a great debt and we pray for them on this day.

Veterans Day should be a celebration of lives well lived, as veterans contribute so much to our communities, and should serve as a reminder that many have made great sacrifices and carry heavy physical, mental and emotional burdens from their years of service. This must be a day that we express our deep concern that they receive the necessary care for these burdens. To those presently serving, perhaps far away from loved ones, we say on this day that we carry you in our hearts and prayers. To those families missing someone special to them, we express our appreciation for your patriotism and embrace you, also, in our prayers, for you serve, as well.

It is easy for us on this special day to remember and thank those who served. However, this must not be a one-day remembrance! We must remember them each and every day we live as citizens of this great nation that continues to lead the world and set the example of freedom – the ultimate cause for which all our Armed Forces personnel served and serve so unselfishly.

So, we offer our prayers of Thanksgiving for our veterans and their families. May God bless each one of you – our veterans, our present Armed Forces and our great country – the United States of America.

+Antony, *Metropolitan*  
+Daniel, *Archbishop*



Happy  
Thanksgiving!

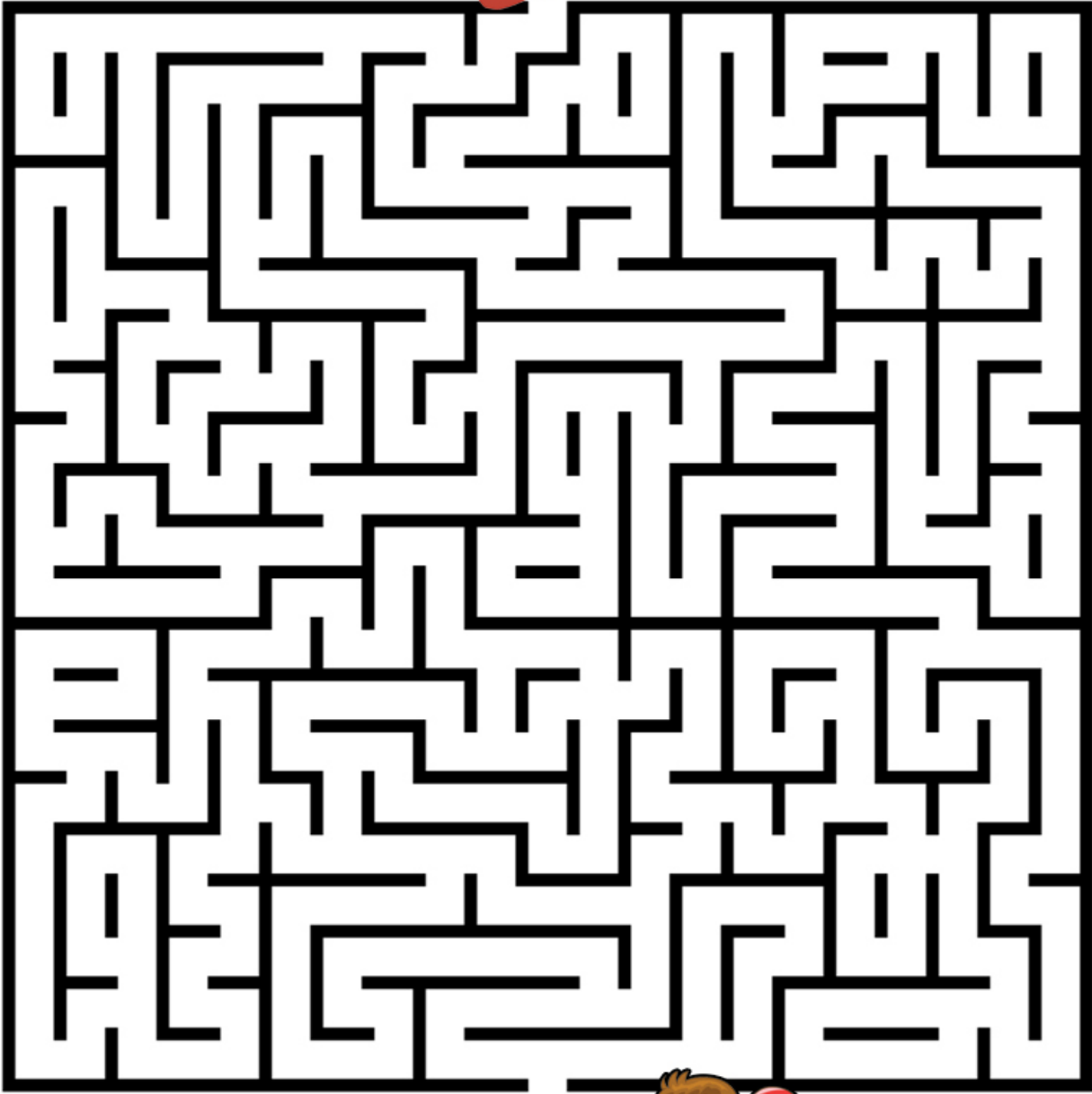
Find the hidden words

T S G L D L B S X P X A O Y E	BLESSED
H D Q N E E K C O F E R R C D	CANDLE
A N R D I N S T A J L R S H U	CHURCH
N E E P A V A S F N E K N U T	CORN
K I V H I T I C E B D H M R I	CRANBERRY
F R T J O L L G N L Q L O C T	FAMILY
U F G E V N G A S X B E E H A	FRIENDS
L H S S E W R R T K S N F W R	GRATITUDE
S U S E J C O O I U N A R I G	INDIANS
N E I G H B O R S M M A H O G	JESUS
P S N A I D N I W I S F H Z C	NEIGHBORS
T U R K E Y Y D L K L N Q T Q	PILGRIMS
G D C J Q N U Y G O F G N C W	POTATOES
X Z R P R Z Z U U U D X C E P	THANKFUL
W E E B K G G Y R A P N K P Q	THANKS
	THANKSGIVING
	TURKEY

Can you spot the FIVE differences?



Help the family find their way to Christ, to thank Him on Thanksgiving



*In every thing give thanks:  
for this is the will of God in  
Christ Jesus concerning you.*  
1 Thessalonians 5:18







**Adams, Elizabeth Anastasia** baptized and chrismated on September 1, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Eric Andrew Davis and Cindy Krystal Adams. Sponsors: Bob George Williams and Duda Sonia Adams Williams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Adams, Danielle Nicole Fatima** baptized and chrismated on September 1, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Eric Andrew Davis and Cindy Krystal Adams. Sponsors: Bob George Williams and Duda Sonia Adams Williams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Adams, Steve Mark Charles** baptized and chrismated on September 19, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Dino Uwanawich and Anna Adams. Sponsors: Bob George Williams and Duda Sonia Adams Williams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Adams, Barbara Victoria Audrey** baptized and chrismated on September 19, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Dino Uwanawich and Anna Adams. Sponsors: Bob George Williams and Duda Sonia Adams Williams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Adams, Bella Rosa Lorie Ann** baptized and chrismated on April 4, 2010 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Victor Adams and Tiffany Adams. Sponsors: Stanley Adams and Shirley Guy. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Baker, Mila Sevilla** baptized and chrismated on April 22, 2018 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Justin Baker and Olga Prokhorchuk. Sponsors: Kevin Katz and Dina Grimak. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Balinsky, David Nicolas** baptized and chrismated on January 16, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Aleksander Balinsky and Alexandra Zagarodna. Sponsors: Grigori Meliksetov and Liliya Ivazova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Bilenka, Michelle** baptized and chrismated on October 11, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Stalysnav Belenkiy and Kateryna Sapalyova. Sponsors: Sergiy Timokhov and Arina Artamonova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Bledsaw, Christina Arianna** baptized and chrismated on September 29, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Bryan Eric Bledsaw and Hanna Karmishyna. Sponsor: Victoria Djagileva. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Bravo, Vladimir** baptized and chrismated on May 3, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Erick Bravo and Yuliyana Kucher. Sponsor: Natalia Cervantez. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Brennan, Anna** baptized and chrismated on in Sts. Peter & Paul Church, West Islip, NY. Child of Christopher Brennan and Joanna Czempisz. Sponsors: V. Rev. Victor Wronskyj and Ivanna Wronsky. Celebrated by V. Rev. Victor Wronskyj.

**Carlisle, Tezlyn Marie** baptized and chrismated on August 4, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of James Robert Carlisle and Lauren Marie Kelly. Sponsors: Steven Semkiv and Jackie Konaszewski. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Chornobay, Anastasia** baptized and chrismated on July 7, 2018 in Holy Trinity Ukrainian Orthodox Mission Church, Sacramento, CA. Child of Igor Chornobay and Yuliia Chornobay. Sponsors: Sergii Redchuk and Nadiia Strelnikova. Celebrated by V. Rev. Myroslav Turchak.

**Chornobay, Denis** baptized and chrismated on July 7, 2018 in Holy Trinity Ukrainian Orthodox Mission Church, Sacramento, CA. Child of Igor Chornobay and Yuliia Chornobay. Sponsors: Sergii Redchuk and Nadiia Strelnikova. Celebrated by V. Rev. Myroslav Turchak.

**Chubyrko, Sophiya** baptized and chrismated on August 26, 2018 in St. Panteleimon Church, Brooklyn, NY. Child of Ivan Chubyrko and Vita Kononenko. Sponsors: Roman Biletsky and Nataliya Kushch. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.

**Demkiv, Igor** baptized and chrismated on January 29, 2017 in Holy Trinity Cathedral Church, New York, NY. Child of Vadym Demkiv and Ielena Demkiv. Sponsors: Stanislav Tsihovsky, Roman Boychuk, Ivanna Tsykhulyak and Ilona Dovgan. Celebrated by V. Rev. Todor Mazur.

**Falenchuk, Michael** baptized and chrismated on December 25, 2011 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Oleksiy Falenchuk and Rodika Kozhokar. Sponsors: Serge Novitsk and Olesya Falenchuk. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Finkelshteyn, Emma Elizabeth** baptized and chrismated on September 7, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Igor Finkelshteyn and Yelena Mozhgovaya. Sponsors: Eugene Shahov and Yulia Mozhgova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Francis, Leach** baptized and chrismated on in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Wright Leach and Glennis Lambert. Sponsor: V. Rev. Vasile Sauciu. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Ganzha, Melania (Milana)** baptized and chrismated on March 25, 2018 in Holy Trinity Mission Church, Seattle, WA. Child of Vitalii Ganzha and Oksana Semenda. Sponsors: Sergey Kratovich, Mykola Pavliuchenkov, Nataliya Lenko and Evgeniya Chernaya. Celebrated by Rev. Andriy Matlak.

**Gemba, Taras** baptized and chrismated on May 13, 2018 in Holy Trinity Church, New York, NY. Child of Vitaliy Gemba and Oksana Gemba. Sponsors: Roman Podvirnyi and Natalia Myers. Celebrated by V. Rev. Todor Mazur.

**Glotov, Daniel D.** baptized and chrismated on August 12, 2018 in Sts. Michael & George Church, Minneapolis, MN. Child of Dmytry Glotov and Mariya Balakireva. Sponsors: Kyrylo Shcherban and Iryna Serebrenik. Celebrated by V. Rev. Evhen Kumka.

**Gordon, Austin David John Dimitri** baptized and chrismated on May 6, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Michael Gordon and Crissie Uwanawich. Sponsors: Robert Adams and Tammy Adams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Graman, Andrew Ivan** baptized and chrismated on May 13, 2018 in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA. Child of Ivan Graman and Olga Kuchinskaya. Sponsors: Arseni Kuchinskaya and Natalya Petrylo. Celebrated by V. Rev. John Haluszczak.

**Grinblat, Margarita** baptized and chrismated on May 6, 2018 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Anatoly Grinblat and Marta Havrylyuk. Sponsors: Yaroslav Moskal and Luiza Momdzhyan. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Haluszczak, Mary Jane** baptized and chrismated on May 28, 2017 in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA. Child of Nathan Andrew Haluszczak and Taryn Rebecca Carrol. Sponsors: Bernard Carrol and Kira Anne Senedak. Celebrated by V. Rev. John Haluszczak.

**Harasymlyuk, Timothy Nicholas** baptized and chrismated on February 10, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Ihor Harasymlyuk and Natalia Pocitari. Sponsors: Maxim Vasilenko and Mariya Osvitsimska. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Helmy, Rachel Elizabeth** baptized and chrismated on September 28, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Romel Helmy and Iryna Dovgoniuk. Sponsors: Evan Helmy and Nataliya Rytova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Holinko, Vincent Alexander** baptized and chrismated on September 22, 2018 in St. Andrew Memorial Church Church, South Bound Brook, NJ. Child of Victor Holinko and Jennifer Wedel. Sponsors: Gregory Billows and Lori Billows. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.

**Ivakhiv, Lucas** baptized and chrismated on July 14, 2018 in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH. Child of Vasyl Ivakhiv and Liwdmyla Harasiuk. Sponsors: Volodymyr Busko and Olena Samar. Celebrated by V. Rev. Michael Hontaruk.

**Ivanschuk, Timothy Nicholas** baptized and chrismated on June 16, 2018 in St. George Church, Yardville, NJ. Child of Mykola Ivanschuk and Maryna Brenko. Sponsors: Andrii Bondar and Oleksandra Levko. Celebrated by V. Rev. Peter Levko.

**Kalishchuk, Benjamin-Christian** baptized and chrismated on April 26, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of and Viktoriya Kalishchuk-Conti. Sponsors: Viacheslav Chornovil and Anna Gerasimets. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Khlikei, Eva Vadymivna** baptized and chrismated on July 21, 2018 in St. John the Baptist Church, Portland, OR. Child of Vadym Khlikei and Maryna Zavada. Sponsors: Serhii Tkachuk and Nadiia Tkachuk. Celebrated by Rev. Andriy Matlak.

**King, Oliver** baptized and chrismated on November 24, 2017 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Joseph King and Andrea Swartzlander. Sponsors: Will Jackson and Nicole Tran. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Kochubiy, Daniel A.** baptized and chrismated on October 30, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Vitaliy Kochubiy and Lyudmila Sichak. Sponsors: Sergiy Yavorsky and Oksana Nedoliz. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Kopan, Alexander Robert** baptized and chrismated on March 1, 2014 in St. George Church, Yardville, NJ. Child of Nicholas Wasyl Kopan and Tovah Lynn Ross. Sponsors: Erik Burachinsky and Sarah Yonce. Celebrated by V. Rev. Peter Levko.

**Kosmenko, Oleksandr** baptized and chrismated on November 19, 2017 in Sts. Peter & Paul Church, West Islip, NY. Child of Ivan Kosmenko and Inna Kosmenko. Sponsors: Taras Klymenko and Inna Smirnova. Celebrated by V. Rev. Victor Wronskij.

**Kozmycz, George Vladimir** baptized and chrismated on August 18, 2018 in Holy Trinity Church, Cheektowaga, NY. Child of David Robert George Kozmycz and Marina Mogil. Sponsors: Brian Ivan Kozmycz and Tetiana Litvinova. Celebrated by V. Rev. Yuriy Kasyanov.

**Kucher, Nicholas Peter** baptized and chrismated on September 9, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of Sergiy Kucher and Asta Urbonaviciute. Sponsors: Maksym Ostapyszyn and Ernesta Glutkinaite. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Kuchma, Kristina** baptized and chrismated on March 8, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Pavlo Kuchma and Tetiana Kybaliuk. Sponsors: Marjan Kuchma and Natalia Bereza. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Lawrence, Melanie** baptized and chrismated on July 21, 2018 in St. Panteleimon Church, Brooklyn, NY. Child of Viacheslav Ievtushenko and Natalia Tkachenko. Sponsors: Halyna Opatska and Roman Vasylyuk. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.

**Lishyk, Ivanka Anna** baptized and chrismated on February 9, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Dzmitry Lishyk and Maryna Pedyash. Sponsors: Yaroslau Lishyk and Irina Pedyash. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Longmore, Destin Angel Dyonisiy** baptized and chrismated on June 25, 2011 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Devin David Longmore and Anastasiya Mykhaylovska. Sponsor: Andrey Balun. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Makaron, Grace Evangelina** baptized and chrismated on November 19, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Gregory Makaron and Iryna Vainarovska. Sponsors: Maksim Pretasov and Olena Kachur. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Malis, Nika Milana** baptized and chrismated on July 1, 2018 in St. Andrew Church, Los Angeles, CA. Child of Oleksandr Malis and Svitlana Trach. Sponsors: Nikolay Opalko and Svetlana Kacherova. Celebrated by V. Rev. Vasyl Shtelen.

**Marks, Taylor Maria** baptized and chrismated on July 22, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Ronnie Adams and April Marks. Sponsors: David Gordon and Rosie Williams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Melnychuk, Sofia** baptized and chrismated on May 20, 2018 in St. Andrew Church, Boston, MA. Child of Yuriy Melnychuk and Nataliya Melnychuk. Sponsors: Oleksandr Tymoshov, Roman Asanov, Olena Ryvak and Olga Vasylevska. Celebrated by V. Rev. Roman Tarnwsky.

**Merino, John Sonny Valention** baptized and chrismated on November 7, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Nicholas Merino and Gina Adams. Sponsors: George Nick Adams and Jane Adams. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Merino, Darla Abigail Lilly** baptized and chrismated on November 25, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Michael Dino Merino and Sandra Peadres Merino. Sponsors: David Gordon and Rose Gordon. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Mirkin, Daniel** baptized and chrismated on June 30, 2018 in St. Mary's Church, New Britain, CT. Child of Oleg Mirkin and Ievgenia Fedosenkova. Sponsors: Vadim Kloyzner and Khrystyna Periv. Celebrated by V. Rev. Andrii Pokotylo.

**Mohutau, Mykola** baptized and chrismated on July 30, 2017 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Anatol Mohutau and Iryna Ryzhak. Sponsors: John Daniel and Iana Seleznova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Nahurska, Dariya** baptized and chrismated on June 23, 2018 in St. John the Baptist Church, Portland, OR. Child of Serhiy Nahurskyy and Nataliya Sosnivska. Sponsors: Roman Fetsyak and Nadiya Shushakova. Celebrated by Rev. Andriy Matlak.

**Nikolayev, Matt** baptized and chrismated on September 5, 2018 in St. Andrew Church, Los Angeles, CA. Child of Anton Basin and Irina Nikolayeva. Sponsors: Dmitro Vinogvadski and Olga Leonova. Celebrated by V. Rev. Vasyl Shtelen.

**Pais, Sarah Elevine** baptized and chrismated on January 7, 2018 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Emil Sebastian Pais and Myroslava Skibinska. Sponsors: Guillermo Ayan and Stefania Corti. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Palamarchuk, Diana** baptized and chrismated on September 1, 2018 in St. Michael's Church, San Francisco, CA. Child of Stepan Palamarchuk and Maryna Ruzhanska. Sponsors: Ievgenii Nazaruk and Olga Grynenko. Celebrated by V. Rev. Gerogiy Tyapko.

**Palamarchuk, Nicole** baptized and chrismated on September 1, 2018 in St. Michael's Church, San Francisco, CA. Child of Stepan Palamarchuk and Maryna Ruzhanska. Sponsors: Andrii Grynenko and Tetiana Nevidoma. Celebrated by V. Rev. Gerogiy Tyapko.

**Palm, James** baptized and chrismated on January 7, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Brian Palm and Kateryna Prykhdoko. Sponsors: Nicholas Stewart and Victoria Shmakova. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Palyvoda, Elizabeth** baptized and chrismated on June 15, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Mykola Palyvoda and Olena Byelokon. Sponsors: Oleksiy Polishchuk and Nelya Polishchuk. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Panchynshyn, Martin Daniel** baptized and chrismated on June 24, 2018 in St. Andrew Memorial Church Church, South Bound Brook, NJ. Child of Taras Panchyshyn and Kateryna Syrota. Sponsors: Mykhailo Vasylevskiy and Iryna Shkremetko. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.

**Pavlenko, Gregory** baptized and chrismated on August 4, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of Volodymyr Pavlenko and Tetyana Slastonova. Sponsors: Yuriy Kazimirov and Alla Reklaitis. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Pena, Sergio** baptized and chrismated on August 3, 2010 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Jose Guadalupe and Margarita Sanches. Sponsor: George Wyhinny. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Popusoi, Eli** baptized and chrismated on August 4, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of Iurie Popusoi and Valentina Ciobanu. Sponsors: Iurii Shkarupa, Roman Shepelevych and Tatiana Fonariuc. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Potomska, Ariana** baptized and chrismated on September 2, 2018 in St. Panteleimon Church, Brooklyn, NY. Child of Roman Potomskiy and Kornelia Potomska-Iltto. Sponsors: Egor Kovalienko and Lina Byedna. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.

**Pylypenko, Daniil Nicholas** baptized and chrismated on April 15, 2018 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Kirill Pylypenko and Inna Makaruk. Sponsors: Dzmitri Lishyk, Aleksander Galustov, Laura Rotmanskii and Elina Mendelson. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Pytliuk, Joanna** baptized and chrismated on August 5, 2018 in St. Luke Church, Warners, NY. Child of Oleh Kovalchuk and Mariana Pytliuk. Sponsors: Andrii Bezbakh and Khestyna Volytska. Celebrated by V. Rev. Mykola Andrushkiv.

**Railean, Amelia Nicole** baptized and chrismated on April 14, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of Igor Railean and Gulnara Shakurova. Sponsors: Sergiu Opinca and Natalia Raducan. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Ramirez Sburlan, Celia Eugenia** baptized and chrismated on August 21, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of David Ramirez and Suzana Sburlan. Sponsors: Anthony Tricaso and Alice Riganian. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Ramirez-Sburlan, Nicolas Marcelo** baptized and chrismated on April 21, 2018 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of David Ramirez and Suzana Sburlan. Sponsors: Sergio Wolff and Mirela Wolff. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Rodionov, Lev Stanislav** baptized and chrismated on July 14, 2018 in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA. Child of Stanislav Rodionov and Yulia Mostovoi. Sponsors: Evgeny Shurupov and Elena Skorinenko. Celebrated by V. Rev. John Haluszczak.

**Ruiz, Nickolai Theron** baptized and chrismated on April 9, 2017 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Theron Ruiz Sr and Amanda Berge. Sponsors: V. Rev. Vasile Sauciu and . Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Rusnak, Julia** baptized and chrismated on April 15, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Vyacheslav Rusnak and Iryna Vhrynchuk. Sponsors: Mike Glibka and Manuela Anta. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Rytov, Steven Alexander** baptized and chrismated on November 16, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Oleksandr Rytov and Nataliya Vasilyeva. Sponsors: Dmytro Dovgonyuk and Irina Evseenko. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Sandberg, Christian Ivan** baptized and chrismated on May 26, 2018 in St. Michael's Church, San Francisco, CA. Child of Reed Nelson Sandberg and Natalya Kiryeyeva. Sponsors: Timothy William Heath and Maryna Gorbatova. Celebrated by V. Rev. Georgiy Tyapko.

**Schultz, Sophia Marie** baptized and chrismated on May 29, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Michael Schultz and Tetiana Goroshko. Sponsors: Antony Gutrie and Mariya Sirman. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Semeniuk, Yevheniya** baptized and chrismated on August 12, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, West Islip, NY. Child of Yurii Semeniuk and Anna Kostyuk. Sponsors: Oleksandr Prystash, Lyubov Kuchma, Julia Kostyuk, Vitaliy Maksymov, Ivan Nagirniak and Krestina Verholiak. Celebrated by V. Rev. Victor Wronskiy.

**Semenov, Mike George** baptized and chrismated on October 17, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Georgis Semenov and Viktoriia Rudnieva. Sponsors: Dzmitri Baloshevich, Maksym Sareliev and Anastasia Demydenko. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Shadorski, Daniel** baptized and chrismated on June 23, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Andrew Shadorski and Tetiana Buriak. Sponsors: Miroslav Hubenko and Ksenia Michkodan. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Shadorski, Kira** baptized and chrismated on June 23, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Andrew Shadorski and Tetiana Buriak. Sponsors: Viktor Ivanciv and Tetiana Gavrykh. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Shurupova, Varvara** baptized and chrismated on July 14, 2018 in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA. Child of Evgeny Shurupov and Vita Droztova. Sponsors: Oleg Bedrik and Yulia Mostovoi. Celebrated by V. Rev. John Haluszczak.

**Simmons, Nicholas John** baptized and chrismated on June 10, 2018 in Holy Trinity Mission Church, Seattle, WA. Child of Matthew Edward Simmons and Elizabeth Mary Bailly. Sponsors: John Joseph Bailly and Roxanne Beth Simmons. Celebrated by Rev. Andriy Matlak.

**Stadnik, Solomia** baptized and chrismated on January 2, 2011 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Igor Stadnik and Natalya Kotova. Sponsors: Oleg Solodkyy and Olena Mudra-Veryayeva. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Stamos Araujo, Rocco Louis** baptized and chrismated on October 9, 2011 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Renato Araujo and Claudia Stamos. Sponsors: Korol Alex and Larissa Stamos. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Stram, Aidan Leonidas** baptized and chrismated on September 1, 2018 in Sts. Peter & Paul Church, Palos Park, IL. Child of Shawn Stram and Michelle Stram. Sponsors: Matthew Most and Rachel Mortz. Celebrated by V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Struk, Andrew** baptized and chrismated on July 21, 2018 in Holy Trinity Church, Cheektowaga, NY. Child of Andriy Struk and Iana Stupnytska. Sponsors: Oleg Perun and Iryna Matynshyn. Celebrated by V. Rev. Yuriy Kasyanov.

**Subotin, Nikolas** baptized and chrismated on July 14, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Ronaldo Nagatomi and Olga Subotina. Sponsors: Victor Kopshuk and Asya Gorska. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciu.

**Sus, Maria Veronica** baptized and chrismated on May 27, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Slawomir Sus and Oksana Bodnaruk. Sponsors: Jakub Dulak and Mariana Leibiuk. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Tawfik, Sofia** baptized and chrismated on May 1, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Basem Tawfik and Svitlana Usachova. Sponsors: Elizabeth Gonzalez and . Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Titula-Boichenko, Stefania** baptized and chrismated on August 18, 2018 in Holy Trinity Mission Church, Seattle, WA. Child of Oleksandr Titula-Boichenko and Yana (Ionna) Titula. Sponsors: Yaroslav Hamuha, Oleksandr Nikol'skiy, Valentina Gaiduk and Ludmila Kolisnyk. Celebrated by Rev. Andriy Matlak.

**Toderyuk, Angelina** baptized and chrismated on May 12, 2018 in St. George Church, Yardville, NJ. Child of Roman Toderyuk and Olena Saftenku. Sponsors: Vasyl Kozak and Liudmyla Heletiuk. Celebrated by V. Rev. Peter Levko.

**Tsap, Alexandra Sophia** baptized and chrismated on July 28, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Leonid Alexander Tsap and Katherine Michelle Pokras. Sponsors: David Dmitriy Pokras and Yekaterina Livits Tsap. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Tsap, Andrew Michael** baptized and chrismated on June 19, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Leonid Alexander Tsap and Katherine Michelle Pokras. Sponsors: Aleksandr Rodin, Christopher Kutcher and Milena Kutcher. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Tsupryk, Maximilian Theodore** baptized and chrismated on July 21, 2018 in St. Michael's Church, San Francisco, CA. Child of Andriy Tsupryk and Ganna Gudkova. Sponsors: Oleksiy Kokhanyy and Olga Chuvakin. Celebrated by V. Rev. Gerogiy Tyapko.

**Turchyn, David** baptized and chrismated on August 4, 2018 in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH. Child of Yuriy Turchyn and Lidiia Turchyn. Sponsors: Vitaliy Zub and Mariana Gurska. Celebrated by V. Rev. Michael Hontaruk.

**Verbylo, Maxim** baptized and chrismated on August 30, 2015 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Pavlo Verbylo and Galyna Gorbatova. Sponsors: Maksym Chernov and Julia Miroschnichenko. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Veryayeva, Sophia Olivia** baptized and chrismated on November 23, 2014 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Oleksandr Veryayev and Olena Mudra. Sponsors: Mykhailo Bno-Airiian and Natalia Finkovskaya. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Volinschii, Oscar John** baptized and chrismated on May 26, 2018 in St. Mary Protectress Church, Rochester, NY. Child of Ruslan Volinschii and Oxana Slobozian. Sponsors: Ion Bors and Ilinca Bors. Celebrated by V. Rev. Igor Krekhovetsky.

**Vus, Eric Taras** baptized and chrismated on January 17, 2016 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Taras Vus and Olga Yeliseeva. Sponsors: Vadym Larkyn and Victoriya Kondratyuk. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**White, Vitaliy Aaron** baptized and chrismated on February 10, 2018 in St. John the Baptist Church, Johnson City, NY. Child of Aaron Quinn White and Olha Volodimitivna Shevchuk. Sponsor: Taras Moroz. Celebrated by Rev. Ivan Synevskyy.

**Yenis Rice, Jake Augustine** baptized and chrismated on June 9, 2009 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of Robert Jeremy Yenis and Sarah Emily Rice. Sponsors: Vine Stevens and Gloria Stevens. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Yurtsenyuk, Anna** baptized and chrismated on January 14, 2018 in Holy Trinity Church, Bensenville, IL. Child of Artem Nechytailo and Yulia Yurtsenyuk. Sponsors: Varii Pronskykh, Iryna Oliynyk, Varii Pronskykh, Anna Nechytailo, Nataliya Yakubovych and Yaroslav Maksimyuk. Celebrated by V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Zaitsev, Sebastian** baptized and chrismated on December 14, 2013 in St. Volodymyr Pro-Cathedral Church, Los Angeles, CA. Child of and Anastasiya Zaitseva. Sponsors: Maxim Tulyulyuk and Viktoriya Matrenenko. Celebrated by V. Rev. Vasile Sauciur.

**Zhuchkov, Dylan** baptized and chrismated on August 11, 2018 in St. Andrew Memorial Church Church, South Bound Brook, NJ. Child of Konstantin Zhuchkov and Iryna Hrynyk. Sponsors: Aleksey Berezovsky and Liudmyla Dudar. Celebrated by Rev. Vasyl Shak.



**Anatoli Bouzko and Olha Mosanyuk** in St. Mary's Parish, New Britain, CT, on August 1, 2018, witnessed by Nataliya Vitrykush. Celebrant: V. Rev. Andrii Pokotylo.

**Serhey Catana and Corina Popa** in Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL, on May 31, 2018, witnessed by Dmitri Trinchinet and Valentina Trinchinet. Celebrant: V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Nicholas Michael Clovak and Gretchen Mary Sell** in St. John's Parish, Dixonville, PA, on June 2, 2018, witnessed by Stephanie Sida and Robert Clovak. Celebrant: Protopresb. George Hnatko.

**Oleksandr Gureyev and Nataliya Xanders** in St. Panteleimon Parish, Brooklyn, NY, on July 21, 2018, witnessed by Vladimir Nadein and Polina Nadein. Celebrant: Rev. Vasyl Shak.

**Taras Handzyuk and Alyona Makoviychuk** in Holy Trinity Parish, Bensenville, IL, on July 22, 2017, witnessed by Oleh Letvak, Kateryna Lytvak, Konstantyn Bolukhatiy, Michelle Rudacewicz, Oleh Ivankiy, Khrystyna Luchka, Andriy Havryvyshyn, Rita Abrem'ska, Yaroslav Demydyak, Diana Demydyak, Taras Slyvka and Zoyia Haydychuk. Celebrant: V. Rev. Bohdan Kalynyuk.

**Oleg Kostour and Rohyn Rebecca Scott** in St. Michael's Ukrainian Orthodox Church, San Francisco, CA, on April 29, 2018, witnessed by Anton Krutiansky and Marcel Scott. Celebrant: V. Rev. Georgiy Tyapko.

**Roman Lewkowicz and Andrea Pyszczymuka** in Sts. Peter & Paul Parish, Glen Spey, NY, on November 18, 2017, witnessed by Levko Ivashko and Natalka Mykhalshen. Celebrant: V. Rev. Orest Pouchalskii.

**Anthony J. Lukasik and Christina S. Cardinal** in Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL, on September 9, 2018, witnessed by Bruce Hoover and Arielle Wadas. Celebrant: V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Michael Maluk and Jamie Groover** in St. John the Baptist Parish, Sharon, PA, on September 9, 2018, witnessed by Joseph Goudge and Zenya Goodge. Celebrant: V. Rev. Andrew Gall.

**Ryan McManus and Catherine Redmerski** in Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL, on August 11, 2018, witnessed by James McManus IV and Laura Drewno. Celebrant: V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Jeffery Martin Paulus and Deborah Anne Ruth** in St. Anthony of the Desert Parish, Las Cruces, NM, on May 29, 2018, witnessed by Roger Ruth and Pani Susan Steinhaus. Celebrant: V. Rev. Gabriel Rochelle.

**Rostislav Petey and Malgorzata Giedz** in Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL, on August 5, 2018, witnessed by Mirosław Las and Urszula Giedz. Celebrant: V. Rev. Vasyl Sendeha.

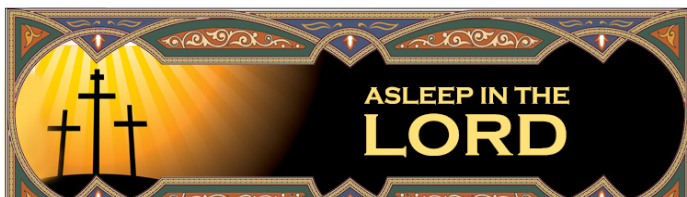
**Valeriy Postolachi and Cristina Babalau** in Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL, on August 2, 2018, witnessed by Efm Caracas and Ana Gheny. Celebrant: V. Rev. Vasyl Sendeha.

**Lyubomyr Skorobogach and Katerina Kryvisnka** in Sts. Peter & Paul Parish, West Islip, NY, on May 25, 2018, witnessed by Valentina Terentii and Nikolay Reva. Celebrant: V. Rev. Victor Wronskij.

**Zoryan Spryn and Zuzana Namesna** in St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH, on September 1, 2018, witnessed by Serhiy Slobodukh and Mariya Kit. Celebrant: V. Rev. John Nakonachny.

**Oleksandr Stefankiv and Sofiia Kovach** in Holy Trinity Mission Parish, Seattle, WA, on June 3, 2017, witnessed by Vasyl Dashkevych and Maria Dashkevych. Celebrant: V. Rev. Andriy Matlak.

**Jacob Yearby and Alexandra Teper** in St. Michael Parish, Woonsocket, RI, on September 1, 2018, witnessed by Christine Charest and Laryssa Charest. Celebrant: Rev. John Charest.



**Antonuk (Kowalyshyn), Gloria** of Akron, OH on July 22, 2018 at the age of 92 years, officiating clergy V. Rev. John Nakonachny of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Arnold, Svetlana** of Portland, OR on July 4, 2018 at the age of 95 years, officiating clergy Rev. Andriy Matlak of St. John the Baptist Parish, Portland, OR 97202.

**Borowec, Leon** of North Royalton, OH on June 12, 2018 at the age of 93 years, officiating clergy V. Rev. Michael Hontaruk of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Bronowski, Cazmeara** of Monroeville, PA on May 12, 2018 at the age of 91 years, officiating clergy V. Rev. John Haluszczak of St. Vladimir Parish, Pittsburgh, PA 15203.

**Burik, Olga** of Pittsburgh, PA on February 14, 2017 at the age of 92 years, officiating clergy V. Rev. John Haluszczak of St. Vladimir Parish, Pittsburgh, PA 15203.

**Charnetsky, Harry** of Lansing, NY on February 7, 2018 at the age of 95 years, officiating clergy Rev. Ivan Synevskyy of St. John the Baptist Parish, Johnson City, NY 13790.

**Chebiniak, Paul** of Johnson City, NY on July 7, 2018 at the age of 88 years, officiating clergy Rev. Ivan Synevskyy of St. John the Baptist Parish, Johnson City, NY 13790.

**Dimartino, Nick** of Boardman, OH on July 10, 2018 at the age of 86 years, officiating clergy V. Rev. John Harvey, Rev. Gregory Becker of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH 44509.

**Golub, Stefan** of Columbia Heights, MN on July 22, 2018 at the age of 90 years, officiating clergy V. Rev. Evhen Kumka of Sts. Michael & George UOC Parish, Minneapolis, MN 55413.

**Hobert, Josephine** of Mokena, IL on June 24, 2018 at the age of 85 years, officiating clergy V. Rev. Vasyl Sendeha of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

**Hutchison, Adele Wesolowsky** of North Jackson, OH on July 2, 2018 at the age of 78 years, officiating clergy V. Rev. John Harvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH 44509.

**Kapusta, Nicholas** of Elwood, IL on April 19, 2018 at the age of 92 years, officiating clergy V. Rev. Vasyl Sendeha of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

**Klynowski, Ludmila** of Allentown, PA on May 30, 2018 at the age of 58 years, officiating clergy Protopresb. Myron Oryhon of Assumption of the Virgin Mary Parish, Northampton, PA 18067.

**Lasko, Katherine** of Girard, OH on July 17, 2018 at the age of 92 years, officiating clergy V. Rev. John Harvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH 44509.

**Lobur, Anastasia** of Eden, NY on August 28, 2018 at the age of 89 years, officiating clergy V. Rev. Yuriy Kasyanov of Holy Trinity Parish, Cheektowaga, NY 14227.

**Luchyn, Stephanie** of Downers Grove, IL on March 29, 2018 at the age of 98 years, officiating clergy V. Rev. Vasyl Sendeha of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

**Lukasewych, Walentyn** of Fridley, MN on August 20, 2018 at the age of 94 years, officiating clergy V. Rev. Evhen Kumka of St. Michael & George Parish, Minneapolis, MN 55413.

**Mazur, Frank T.** of Monessen, PA on December 18, 2016 at the age of 93 years, officiating clergy V. Rev. John Haluszczak of St. Nicholas Parish, Monessen, PA 15062.

**Milton, Monte L.** of Glendale Heights, IL on April 1, 2016 at the age of 74 years, officiating clergy V. Rev. Vasyl Sendeha of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

**Moniuk, Ann** of Fairfield, CT on September 2, 2018 at the age of 95 years, officiating clergy V. Rev. Stephen Masliuk of St. Mary's Protection Parish, Bridgeport, CT 06606.

**Moroz, Martha** of Fort Myers, FL on June 20, 2018 at the age of 69 years, officiating clergy V. Rev. Evhen Kumka of Sts. Michael & George UOC Parish, Minneapolis, MN 55413.

**Nykonchuk, Ananey** of Pittsburgh, PA on May 7, 2017 at the age of 96 years, officiating clergy V. Rev. John Haluszczak of St. Vladimir Parish, Pittsburgh, PA 15203.

**Omelian, Maria** of Camillus, NY on August 4, 2018 at the age of 94 years, officiating clergy V. Rev. Mykola Andrushkiv of St. Luke Parish, Warners, NY 13164.

**Pukach, Helen** of Brook Park, OH on August 23, 2018 at the age of 102 years, officiating clergy V. Rev. John Nakonachny, V. Rev. Michael Hontaruk of St. Vladimir Cathedral, Parma, OH 44134.

**Rossi, Stella Nancy (Zerebnick)** of Avonmore, PA on June 23, 2018 at the age of 101 years, officiating clergy V. Rev. Robert Popichak of Holy Ghost Parish, Slickville, PA 15684.

**Rudy, George** of North Royalton, OH on September 18, 2018 at the age of 64 years, officiating clergy V. Rev. John Nakonachny and V. Rev. Michael Hontaruk of St. Vladimir Cathedral, Parma, OH 44134.

**Rudy, Petro** of Parma, OH on July 23, 2018 at the age of 93 years, officiating clergy V. Rev. John Nakonachny of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Schidowka, Michelle** of Hiwckey, OH on September 10, 2018 at the age of 41 years, officiating clergy V. Rev. John Nakonachny, V. Rev. Michael Hontaruk and Protodeacon Ihor Mahlay of St. Vladimir Cathedral, Parma, OH 44134.

**Semenec, Zoya** of St. Anthony, MN on July 16, 2018 at the age of 89 years, officiating clergy V. Rev. Evhen Kumka of Sts. Michael & George UOC Parish, Minneapolis, MN 55413.

**Shkurka, Terry Robert** of Cleveland, OH on June 17, 2018 at the age of 56 years, officiating clergy V. Rev. Dmitri Belenki of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Spivak, John** of Berkeley, CA on July 31, 2018 at the age of 89 years, officiating clergy Rev. Silouan Rolando of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

**Stepanek, Verda M.** of Parma, OH on June 15, 2018 at the age of 94 years, officiating clergy V. Rev. Dmitri Belenki of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Wasylenko, Anna** of Parma, OH on June 10, 2018 at the age of 97 years, officiating clergy V. Rev. Michael Hontaruk of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH 44134.

**Webb, Betty Jane C** of Sacndinavia, WI on April 10, 2018 at the age of 88 years, officiating clergy V. Rev. Peter Levko of Sts. Peter & Paul Parish, Palos Park, IL 60464.

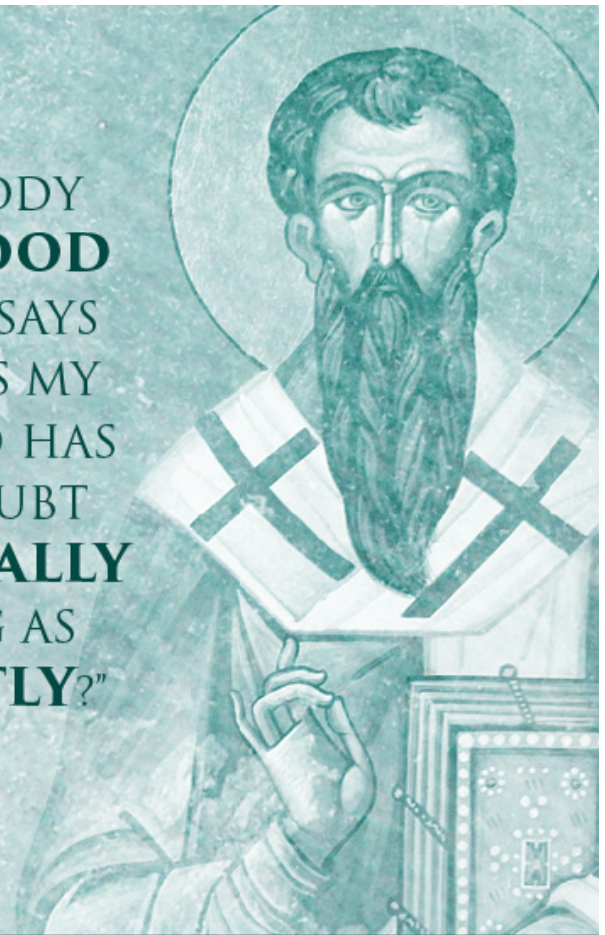
**Zubyk, Charles B.** of Dover, OH on June 26, 2018 at the age of 93 years, officiating clergy V. Rev. John Harvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH 44509.

“The  
**HOLY SCRIPTURES**  
were not given to us that  
we should enclose them in  
books, but that we should  
**ENGRAVE THEM** upon  
our **HEARTS.**”

St. John Chrysostom

“TO PARTAKE OF THE HOLY BODY  
AND BLOOD OF CHRIST **IS GOOD  
AND BENEFICIAL**; FOR HE SAYS  
QUITE PLAINLY: "HE THAT EATS MY  
FLESH AND DRINKS MY BLOOD HAS  
ETERNAL LIFE." WHO CAN DOUBT  
THAT **TO SHARE CONTINUALLY  
IN LIFE** IS THE SAME THING AS  
**HAVING LIFE ABUNDANTLY?**”

ST. BASIL THE GREAT





*May God grant to them many happy and blessed years!*

His Eminence Metropolitan Antony	October 6, 1985	Bishop
His Eminence Metropolitan Antony	November 26, 1972	Priest
Rev. John Charest	October 1, 2017	Priest
V. Rev. Taras Naumenko	October 1, 1995	Priest
Rev. Borislav Kroner	October 9, 2010	Priest
V. Rev. Bohdan Kalynyuk	October 14, 1989	Priest
Rev. Silouan Rolando	October 18, 2009	Priest
Rev. Ivan Tchopko	October 21, 2018	Priest
Rev. Paisius McGrath	October 28, 2006	Priest
V. Rev. Richard Hawrish	October 30, 1982	Priest
V. Rev. Gabriel Rochelle	November 6, 2005	Priest
Protopresb. George Hnatko	November 10, 1957	Priest
V. Rev. Andrii Pokotylo	November 13, 1999	Priest
V. Rev. John Nakonachny	November 19, 1972	Priest
Protopresb. Nestor Kowal	November 21, 1965	Priest
V. Rev. Victor Wronskyj	December 2, 2005	Priest
V. Rev. Raymond Sundland	December 3, 1977	Priest
V. Rev. Myroslav Turchak	December 4, 2003	Priest
Protopresb. Howard Sloan	December 4, 1977	Priest
V. Rev. Vasile Sauciur	December 6, 1999	Priest
Rev. Gregory Jensen	December 6, 1996	Priest
V. Rev. John Lyszyk	December 7, 1991	Priest
Rev. Philip Harendza	December 10, 2016	Priest
V. Rev. Volodymyr Steliac	December 10, 1995	Priest
V. Rev. Mykola Andrushkiv	December 11, 1999	Priest





## MEMORY ETERNAL!

## ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!

### SEPTEMBER

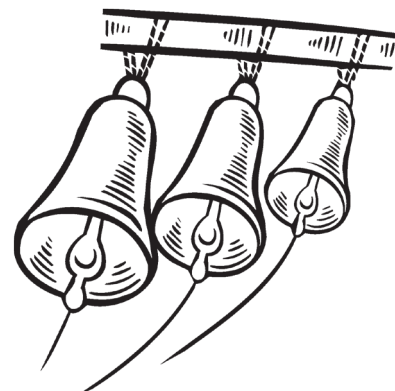
21st 1953 -	PROTOPRIEST LEON KUSHNIR
3rd 1954 -	PROTOPRIEST MYCHAJLO KASHUBA
27th 1960 -	PRIEST TIMOTHY MACAR
24th 1966 -	PRIEST MYKOLA RYBACHUK
30th 1969 -	PROTOPRIEST WOLODYMYR LEWYTZYKJ
23rd 1971 -	PROTOPRIEST ANANIJ MIROSHCHENKO
23rd 1972 -	PRIEST MICHAEL KRAWCZUK
12th 1974 -	PROTOPRIEST DAMIAN OLGIN
18th 1974 -	PROTOPRIEST ANTONY STANGRY
21st 1983 -	PROTODEACON MICHAEL OLHOVY
2nd 1984 -	PROTOPRESBYTER MICHAEL YAROSH
4th 1986 -	PROTOPRIEST ANDRIJ KIST
24th 1988 -	PRIEST IHOR ZBOTANIW
10th 1990 -	ARCHIMANDRITE ADAM BURHA
27th 1991 -	PROTOPRESBYTER NICHOLAS FEDOROVICH
29th 2008 -	PROTOPRIEST JOHN KRESTIUK

### OCTOBER

2nd 1952 -	PRIEST STEFAN MOSIYCHUK
9th 1960 -	PROTOPRESBYTER VASYL WARWARIW
22nd 1963 -	PROTOPRIEST JOHN ZAYATZ
19th 1966 -	PROTOPRIEST MYKOLA CZERNIAWSKY
8th 1975 -	PROTOPRIEST MICHAEL KOCHANSKY
15th 1976 -	PRIEST GEORGE YAHODSKY
24th 1979 -	PRIEST THEODORE BORECKY
8th 1981 -	PRIEST BORIS ARIJCZUK
20th 1985 -	PROTOPRIEST LEW OPOKA
17th 1988 -	PROTODEACON YURIJ KORSUN
16th 1992 -	PROTOPRESBYTER JOHN DANYLEVICH
19th 2003 -	ARCHIMANDRITE ANASTASIJE
5th 2004 -	PROTOPRESBYTER PAUL HRYNYSHYN
5th 2004 -	PROTOPRESBYTER SERHIJ NEPREL
3rd 2005 -	PROTOPRESBYTER THEODORE FOROSTY
28th 2006 -	PROTOPRIEST MYKOLA NEWMERZYCKYJ
11th 2007 -	PRIEST WOLODYMYR BOROWSKY
30th 2014 -	PROTODEACON JOSEPH HOTROVICH
14th 2015 -	PROTOPRIEST ANATOLIY DOKHVAT

### NOVEMBER

1st 1957 -	PROTOPRIEST VLADIMIR KASKIW
19th 1963 -	PRIEST JOHN JAROSHANSKYJ
12th 1966 -	PRIEST ALEXANDER BUTKIW
2nd 1958 -	MITRED PRIEST MYCHAJLO ZAPARYNIUK
25th 1968 -	PRIEST TERYNTY SHYMANIV
16th 1974 -	PROTOPRESBYTER LEONTIY FOROSTIWSKYJ
21st 1975 -	PRIEST JOSEPH MIHALY
3rd 1976 -	PROTOPRESBYTER OMELAN MYCYK SR.
5th 1976 -	PROTOPRIEST JOHN SHNURER
9th 1978 -	PROTOPRIEST THODOSIJ DIATELOWYCYZ
9th 1979 -	PROTOPRIEST STACHY SCHADYNSKY
13th 1980 -	PROTOPRESBYTER JOSEPH ZELECHIVSKYJ
9th 1983 -	PROTOPRIEST NICHOLAS ANTOCHY
13th 1983 -	PRIEST PETER PETRUSH
2nd 1985 -	PROTOPRESBYTER FEDOT SHPACHENKO
29th 1996 -	PROTOPRIEST LOGHIN SHEMETYLO
21st 2008 -	IHUMEN GREGORY (WOOLFENDEN)
4th 2011 -	PROTOPRIEST MYCHAJLO BORYSENKO





St. Sophia Seminary  
1950 Easton Avenue  
South Bound Brook, NJ 08880  
732-356-0090

Free admission  
with a gift to the  
St. Sophia Seminary

# CHRISTMAS AT THE SEMINARY

РІЗДВО В СЕМІНАРІЇ

SATURDAY - СУБОТА

DECEMBER 15 - 2018 - 15 ГРУДНЯ

1PM to 5 PM

## ST. SOPHIA SEMINARY WISH LIST:

Gift Cards (*Costco, Shop Rite, Amazon, Target, Home Depot, Restaurant Depot, Visa*)

Cleaning Products (i.e. *Windex, Pinesol, Pledge, Clorox, Mr. Clean, etc.*), dishwashing liquid, dishwasher detergent, HE laundry detergent, dryer sheets, toilet paper, tissue boxes, disposable paper products (*plates, bowls, cups, cutlery*), paper towels, napkins, dishwashing liquid, dishwasher detergent, Ziploc bags (*all sizes and freezer bags*), trash bags

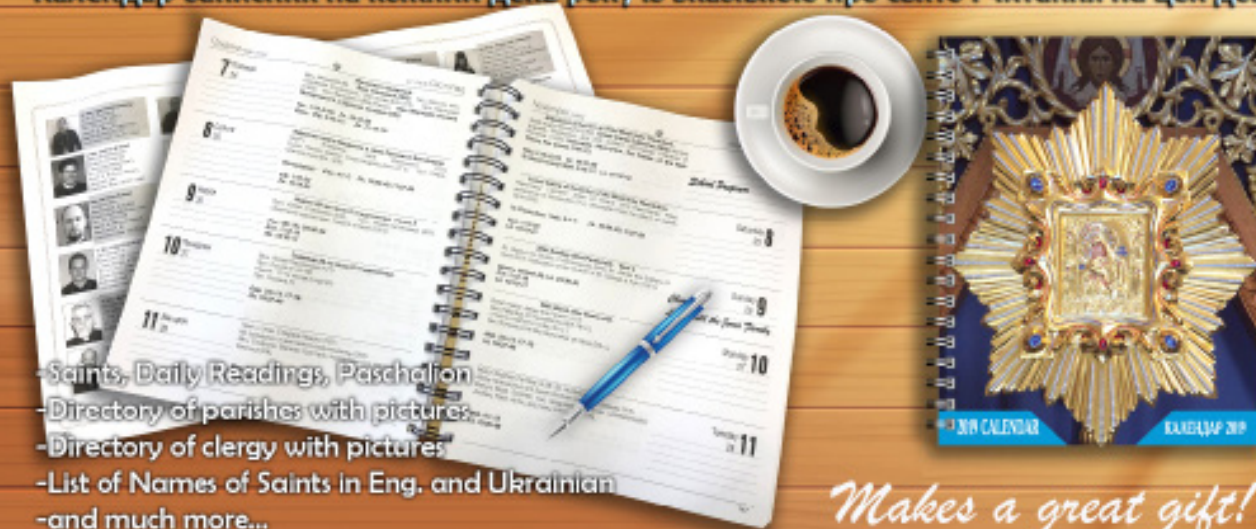
Shop our Target registry online or in store or bring a gift from the wish list:

[tgt.gifts/SaintSophiaSeminary](http://tgt.gifts/SaintSophiaSeminary)



Festive cheer, caroling, cookies, ornaments and more!

UOC of USA Orthodox Daily Planner/Calendar for 2019 is in stock now!  
Календар-записник на кожний день року із вказівкою про свято і читання на цей день



- Saints, Daily Readings, Paschalion
- Directory of parishes with pictures
- Directory of clergy with pictures
- List of Names of Saints in Eng. and Ukrainian
- and much more...

*Makes a great gift!*

**APRONS**  
BACK BY POPULAR DEMAND

**WATER BOTTLES**  
STAY HYDRATED  
IN STYLE

**SALE**

Saint Sophia Ukrainian  
Orthodox Theological Seminary

AVAILABLE THROUGH THE UOCOFUSA BOOKSTORE OR ONLINE  
ALL PROCEEDS BENEFIT THE SAINT SOPHIA UKRAINIAN ORTHODOX THEOLOGICAL SEMINARY

**ST. ANDREW UKRAINIAN CEMETERY**  
PO Box 495 South Bound Brook, NJ 08880

*Merry Christmas!*

**Grave Blankets now available!**

*Order must be received by Dec. 15 in order for grave placement before Christmas.*

Grave blankets may be ordered through the cemetery office  
to be placed on the grave of your loved ones.  
*(Photo of decorated gravesite may be requested)*

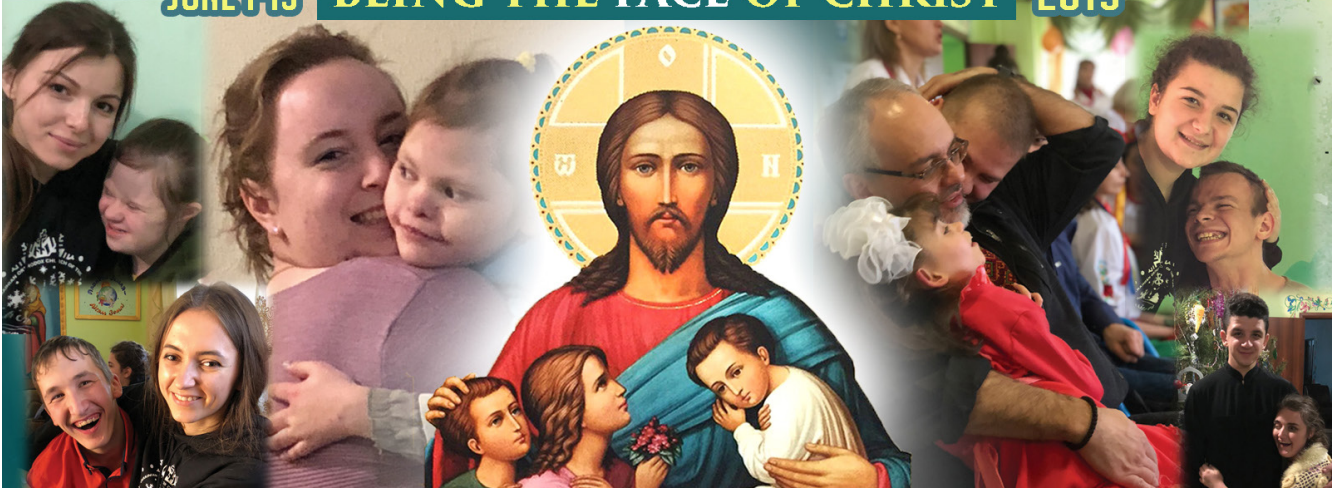
To place order:

Call (732) 356-0090 or visit  
[uocofusa.org/graveblanket.html](http://uocofusa.org/graveblanket.html)  
*(when calling, ask for Fr. Vasyl in the  
Cemetery Office)*



# UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA COLLEGE MISSION TRIP TO UKRAINE

JUNE 1-15 BEING THE FACE OF CHRIST 2019



## #GIVING TUESDAY

November 27, 2018

*"...God loves a  
cheerful giver."*

2 Corinthians 9:7

INVEST IN THE FUTURE OF THE CHURCH BY SUPPORTING  
ST. SOPHIA UKRAINIAN ORTHODOX THEOLOGICAL SEMINARY



## Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A.

### Time to Trim the Tree

Час Прикрашати Ялинку!

HANDMADE ORNAMENTS MUST BE RECEIVED BY

DECEMBER 19, 2018





УКРАЇНСЬКЕ ПРАВОСЛАВНЕ СЛОВО  
UKRAINIAN ORTHODOX WORD  
P.O. Box 495  
South Bound Brook, NJ 08880

## CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your active participation!

### HOLODOMOR REMEMBRANCE

November 24 - 9 a.m. EST  
St. Andrew Memorial Church  
globally synchronized

### STRATEGIC PLANNING COMMISSION MEETING

February 2019  
Metropolia Center  
South Boud Brook, NJ

### GIVING TUESDAY Support the St. Sophia Seminary

November 27  
2018

### COLLEGE SUMMER MISSION TRIP TO UKRAINE

June 1 - 15  
2019  
Ukraine

### CHRISTMAS AT THE SEMINARY

December 15  
St. Sophia Seminary  
South Bound Brook, NJ

### 22nd REGULAR SOBOR

October 2019  
Metropolia Center  
South Bound Brook, NJ

### TRIM THE METROPOLIA CENTER CHRISTMAS TREE

December 15  
Rotunda of the Consistory  
South Bound Brook, NJ

LIKE US ON  
FACEBOOK  
uocofusa



for updated events